

DAAD Deutscher Akademischer Austausch Dienst Servicio Alemán de Intercambio Académico

Becas para artistas de: Bellas Artes, Cinematografía, Diseño, Arte Dramático, Dirección, Danza, Coreografía, Arquitectura y Música

CONVOCATORIA Colombia 2014

ÍNDICE

Descripción del programa	1
Duración	2
Dotación y gastos que cubre el programa.....	3
Requisitos para participar en el programa.....	3
Cómo concursar.....	7
Lista de la documentación requerida.....	8
Indicaciones para la presentación de las muestras artísticas, especificadas por áreas	12
Preguntas frecuentes.....	19
Fecha de cierre de la convocatoria 2014.....	20
Contacto.....	21
Anexos	21

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

- Este programa de beca se dirige a egresados de pregrado de las siguientes disciplinas: bellas artes, cinematografía, diseño, arte dramático, dirección, danza, coreografía, arquitectura (incluyendo arquitectura de interiores) y música.
- Los egresados de la carrera de publicidad podrán postularse a esta beca únicamente si obtuvieron doble

titulación o un énfasis durante sus estudios en alguna de las disciplinas artísticas a las que está orientada esta convocatoria. Igualmente se pueden postular egresados de otras disciplinas, siempre y cuando tengan doble titulación con artes o un énfasis artístico (debidamente sustentado en el registro de notas y en los certificados universitarios).

- Para postularse a este programa de beca es indispensable que la maestría elegida por el candidato, o el proyecto artístico que pretende realizar en Alemania tenga un enfoque práctico artístico. No se aceptarán postulaciones de interesados en realizar estudios como Producción Musical, Ciencias de la Música, Historia de la Música, Historia del Arte, o cualquier estudio teórico. El criterio de selección más importante siempre será la calidad del candidato demostrada a través de las muestras de su obra artística.

- Esta beca apoya dos modalidades de estancia en Alemania:

1. Estadía de un año para el desarrollo de un proyecto artístico sin la finalidad de obtener un título.
2. Estadía de hasta dos años para realizar una maestría con obtención de título.

- Para los interesados que ya estén cursando el primer año de la maestría en Alemania existe la posibilidad de presentarse a esta convocatoria para la financiación del segundo año de estudio, siempre y cuando no lleven viviendo en Alemania más de 15 meses al momento de cierre de la convocatoria (viernes 3 de octubre de 2014). En estos casos una comisión de expertos del DAAD en Alemania revisará los documentos del candidato y decidirá acerca del otorgamiento de la beca. No obstante, los parámetros y lugar de entrega de la solicitud son los indicados en la presente convocatoria.

- Sólo se considerarán las solicitudes de interesados en realizar estancias o maestrías en universidades estatales alemanas.

- Este programa de beca prevé, en las dos modalidades, el inicio de los estudios en dos fechas distintas: Si el DAAD otorga el curso previo de alemán de 2 a 4 meses, el candidato podrá comenzar sus estudios en Alemania el 1 de octubre de 2015. Si el curso de alemán otorgado tiene una duración de 6 meses, los estudios en Alemania podrán empezar el 1 de abril del 2016.

DURACIÓN

1. La beca puede durar hasta un año en el caso de desarrollo de un proyecto artístico sin obtención de título.
2. La beca puede durar hasta 2 años dependiendo de la duración de la maestría.

DOTACIÓN Y GASTOS QUE CUBRE EL PROGRAMA

- Mensualidad de 750 € para gastos de manutención y vivienda.
- Monto global para tiquetes aéreos para cubrir el desplazamiento Colombia-Alemania-Colombia.
- Seguro médico, seguro de accidentes y seguro contra daños a terceros.
- 460 € anuales para gastos de estudio (materiales, libros, etc.).
- Curso previo de alemán en Alemania de hasta seis meses. La financiación de un curso de idioma depende de cada caso. Durante este período, los gastos de hospedaje, de alimentación y seguros también son cubiertos por el DAAD. La ciudad e institución donde tendrá lugar el curso son elegidas por el DAAD.
- El DAAD podrá otorgar una ayuda económica adicional en caso de que el beneficiario viaje con su cónyuge y/o hijo(s). Siempre será la comisión de selección la que decidirá sobre la posibilidad de otorgar esta ayuda adicional la familia del beneficiario.

REQUISITOS PARA PARTICIPAR EN EL PROGRAMA

- *Título académico*

Los aspirantes a esta beca deben tener un título de pregrado o maestría no más antiguo de 6 años, en una de las disciplinas artísticas que cubre el programa.

- *Carta de aceptación de un tutor alemán / Admisión a un programa de maestría*

Dependiendo de la modalidad a la cual se postula el candidato (desarrollo de proyecto artístico de un año o maestría) se debe comprobar el avance en el proceso de solicitud de la siguiente forma:

a) Para estancia de un año (desarrollo de proyecto artístico)

En el caso de estancia de un año para desarrollar un proyecto artístico, el candidato debe tener la carta de aceptación/invitación de un docente de una universidad alemana. Por lo general, para obtener esa carta los interesados deben seguir estos pasos:

- Buscar a un docente a través de las páginas web de las universidades que ofrecen programas académicos en las disciplinas artísticas a las que se orienta esta convocatoria (ver apartado *Preguntas Frecuentes* de la presente convocatoria).
- Una vez se encuentre a un docente con un perfil acorde a la temática del proyecto artístico que se busca desarrollar, el interesado debe enviarle el proyecto que planea y la hoja de vida por email en inglés o alemán.
- Cuando el tutor alemán acepte, el postulante debe solicitarle una carta de confirmación que asegure la asesoría artística durante el año de la estadía en Alemania. Esta carta es indispensable para poder presentarse a la convocatoria y debe referirse explícitamente al proyecto propuesto por el candidato. La carta debe garantizar un espacio idóneo para desarrollar el proyecto artístico en el centro educativo al

cual está vinculado el docente. En esta carta se debe confirmar el nivel de idioma requerido para realizar la estancia y deben aparecer todos los datos de contacto del docente. Esta carta oficial también se acepta si llega como archivo adjunto al correo electrónico del candidato (documento pdf con firma y datos de contacto) y posteriormente se imprime y se adjunta a la postulación. La carta no debe ser más antigua de 4 meses respecto a la fecha de cierre de esta convocatoria.

Es indispensable aclarar con el tutor si para realizar la estancia o proyecto con él, es necesario ser admitido formalmente en la universidad. En este caso, el candidato debe entregar la carta de admisión de la universidad antes del comienzo de la beca. Si no es necesaria la admisión a la institución para realizar el proyecto con el tutor alemán, esto se deberá especificar de manera explícita en la carta de aceptación/invitación del docente.

Nota: Sólo se fomentarán los estudios con un docente de la misma nacionalidad o del mismo ámbito cultural (Latinoamérica) del solicitante, si el docente no vive en su ámbito cultural de origen desde hace tiempo y, especialmente, si está garantizado que la lengua en que se imparten las clases no es la del país de origen. En estos casos, tendrá que aportarse una justificación de la elección del docente en el momento de realizar la solicitud.

b) Para maestría

Para postularse a esta convocatoria es necesario haber seleccionado el programa de maestría de interés, estar en el proceso de solicitud de cupo o haber sido admitido. Para tener la admisión en una escuela superior de arte o música en Alemania, por regla general se debe presentar un examen de admisión, además de las muestras artísticas y documentos exigidos por las respectivas universidades. En algunos casos el examen o prueba artística de admisión puede ser de forma presencial. Sobre todo para los estudios de música los interesados generalmente deben presentar audiciones en Alemania. En cualquier caso, el DAAD no podrá cubrir estos viajes.

Por regla general, en el momento de la postulación a este programa de beca, el candidato debe demostrar que ya ha avanzado con los procesos de solicitud de cupo en la universidad alemana. En este caso, la carta de la universidad alemana debe hacer referencia explícita a la postulación del candidato y expresar el interés en esta (por ejemplo: intercambio de correos sobre la calidad del candidato y su obra, etc.). La confirmación del interés de la universidad alemana en el candidato, será de gran ayuda en el proceso de selección.

Si el candidato ha solicitado cupo en más de un programa académico, debe entregar certificaciones de las universidades alemanas que constaten las solicitudes de cupo en curso y el interés de las universidades en recibirlo. El orden de prioridad de los programas académicos deberá indicarse en el formulario de solicitud de acuerdo al interés del candidato.

Casos excepcionales

- Teniendo en cuenta que en algunos casos el examen de admisión en las universidades o escuelas superiores de artes de Alemania puede estar programado para después de la fecha de cierre de la presente convocatoria, el DAAD aceptará postulaciones de personas que aún no hayan realizado este examen.
- Por otra parte, es posible que algunas universidades no hayan abierto sus procesos de admisión para la fecha de cierre de esta convocatoria. En este caso, los candidatos podrán postularse a esta beca,

presentando una carta o email de la universidad alemana/programa académico, en donde se compruebe que el proceso de solicitud de cupo aún no ha abierto e indicar la fecha en que se abrirá. Si la universidad no puede emitir este tipo de comunicaciones, se debe anexar en la postulación un pantallazo de la página web de la universidad donde se puedan comprobar las fechas de solicitud de cupo al programa académico elegido.

Importante para cualquiera de las dos modalidades

Los resultados de esta convocatoria se darán a conocer en marzo/abril del 2015. Los candidatos elegidos sólo podrán hacer efectiva su beca una vez cuenten con la carta de admisión a la universidad alemana. Esto significa que, aunque los resultados de esta convocatoria se darán a conocer aún sin que el candidato cuente con la carta definitiva de la universidad alemana, de todas maneras, la beca sólo se hará efectiva al presentar la carta de admisión a la universidad.

● *Proyecto artístico en inglés o en alemán*

a) *Para estancia de un año (desarrollo de proyecto artístico)*

Sólo en el caso de la modalidad de un año para el desarrollo de un proyecto artístico, los candidatos deben contar con un proyecto convincente y bien planeado que se debe acordar previamente con el tutor de la institución alemana escogida. Se debe incluir a la postulación una descripción de este proyecto de máximo 2 páginas. En la descripción del proyecto se debe explicar detalladamente el objetivo del estudio, la metodología, el idioma en el que se realizará, el nivel de preparación ya alcanzado, incluyendo proyectos prácticos y de investigación realizados anteriormente, y se debe incluir un cronograma. Sólo en el caso de postulantes de música el cronograma no es necesario.

b) *Para maestría*

En el caso de los postulantes para la modalidad de maestría no se requiere presentar un proyecto artístico. Sin embargo, es necesario entregar una descripción en inglés o alemán del programa de estudio escogido (máximo 10 páginas) y el formulario 'Profile of the desired Degree Programme' (ver la sección de esta convocatoria: *Lista de la documentación requerida en el DAAD-Portal*).

● *Muestras de trabajo*

La selección definitiva de los becarios la realiza una comisión especializada del DAAD Alemania compuesta por docentes universitarios de las respectivas disciplinas artísticas. Además de la documentación escrita, la base más importante para la decisión son las muestras artísticas que se deben entregar (obras, fotos, diapositivas, videos, reproducciones o películas en DVD o CD, etc.). Ver la sección *Indicaciones para la presentación de las muestras artísticas*, especificadas por áreas.

En el caso de trabajos o proyectos conjuntos de varios artistas, se debe señalar la parte realizada por el solicitante o especificar por escrito en qué consiste su contribución.

● *Conocimientos de idioma*

- El candidato debe demostrar que cuenta con los conocimientos de idioma necesarios para llevar a cabo su proyecto artístico o su maestría. Normalmente puede ser inglés o alemán, según lo acordado con el tutor en la carta de aceptación o según lo exigido por la universidad en donde se hará la maestría. Es indispensable que el candidato aclare esto directamente con el tutor o con la universidad alemana. La

carta de aceptación del tutor o de admisión/contacto de la universidad debe especificar el requisito de idioma.

- Si el candidato planea realizar un proyecto de creación en alemán o la maestría exige conocimientos de alemán, pero en el momento de la solicitud no cuenta con el nivel requerido, puede aprovechar el curso de alemán que el DAAD ofrece como parte de la beca para llegar al nivel necesario. En este caso, en la postulación sólo se debe demostrar un nivel básico/intermedio de alemán (mínimo A2/B1). El DAAD decide en cada caso si puede conceder un curso de alemán de hasta 6 meses en Alemania, antes del comienzo de la beca.

- El curso de alemán también se ofrece a los becarios que realizan su proyecto artístico o su maestría en inglés.

- En todos los casos, los postulantes deben entregar un certificado de una institución comprobando el nivel de idioma con el que cuentan, ya sea inglés o alemán (por ejemplo: certificados del Goethe-Institut, de otros institutos de idioma, cursos hechos en la universidad, exámenes oficiales como Start Deutsch, TestDaF, IELTS, TOEFL, etc.). Aunque el DAAD no determina un puntaje ni examen específico para demostrar el nivel de idioma, los candidatos deben confirmar cuál es el requisito al respecto exigido por las universidades alemanas o por los tutores.

● *Límite de edad*

- Esta convocatoria no establece límite de edad. Sin embargo, sólo podrán participar postulantes cuyo último título académico (pregrado o maestría) no sea más antiguo a 6 años al momento del cierre de la convocatoria.

- A pesar de que este programa de beca no establece un límite de edad, es importante tener en cuenta que la mayoría de las escuelas superiores de arte y especialmente de música establecen sus propios límites de edad. Los interesados deben informarse directamente con la universidad elegida sobre las condiciones y requisitos de admisión con la debida antelación.

● *Postulación desde Alemania*

No se pueden postular los candidatos que en el momento del cierre de la convocatoria lleven viviendo en Alemania más de 15 meses.

● *Programas transnacionales*

Los programas de maestría que incluyan estancias en el exterior se pueden financiar únicamente bajo los siguientes parámetros:

- La/s estancia/s deben ser obligatorias para la obtención del título
- La/s estancia/s no puede ser mayores a 1/4 de la duración de la maestría
- La/s estancia/s no pueden llevarse a cabo en el país de origen

CÓMO CONCURSAR

El candidato debe entregar su postulación completamente diligenciada, incluyendo únicamente la documentación solicitada y en el orden estricto que se menciona en esta convocatoria (ver la sección *Lista de la documentación requerida*). La solicitud de beca (formulario y anexos) debe diligenciarse completamente en inglés o alemán. Las solicitudes que incluyan documentación en español serán rechazadas por razones formales. Tampoco se recibirán solicitudes incompletas o mal diligenciadas. La solicitud debe entregarse en dos medios diferentes: online y físico.

Para la entrega de la postulación online, el DAAD Alemania ha implementado un nuevo sistema (DAAD-Portal) por medio del cual los candidatos deberán hacer llegar su solicitud de beca. Con el fin de facilitar este nuevo proceso de postulación, el DAAD Alemania ha creado un instructivo que describe paso a paso lo que el candidato debe hacer para poder completar su postulación. Este instructivo para el uso del DAAD-Portal (*Manual on using de portal*) se encuentra como anexo I de esta convocatoria. Dado que el diligenciamiento de la solicitud online sólo se puede hacer en inglés o en alemán, el instructivo se encuentra en inglés.

Para que el proceso de postulación esté completo, se deben realizar seis pasos en el siguiente orden:

1. Buscar el programa o disciplina respectiva en el banco de becas del DAAD Alemania (*Funding Guide*) en el enlace: www.funding-guide.de

Los programas que aparecen en el *Funding Guide* del DAAD Alemania están divididos en las diferentes disciplinas artísticas de la siguiente manera:

- Arquitectura: Study Scholarships for Foreign Graduates in the Field of Architecture
- Música: Study Scholarships for Foreign Graduates in the Field of Music
- Danza, coreografía, teatro, dirección, musical, estudios de performance: Study Scholarships for Foreign Graduates in the Field of the Performing Arts
- Artes plásticas, cine, diseño y comunicación visual: Study Scholarships for Foreign Graduates in the Fields of Fine Art, Film, Design/Visual Communication and Film

2. Registro en el DAAD-Portal

Una vez seleccionada la disciplina artística de interés, a través de la página del *Funding Guide* se podrá acceder al DAAD-Portal para realizar el registro. Las indicaciones para realizar exitosamente el registro en el DAAD-Portal se encuentran en el anexo I de esta convocatoria *Instructivo para el uso del DAAD-Portal (Manual on using the portal)* bajo el numeral I *Cómo registrarse en el DAAD-Portal (Registering in the portal)*.

3. Diligenciamiento de la solicitud online en el DAAD-Portal

Para diligenciar la solicitud online, es indispensable seguir los pasos indicados en el *Instructivo para el Uso del DAAD-Portal (Manual on using the portal)* disponible como anexo I de esta convocatoria bajo el numeral II *Cómo subir la postulación (Submitting an application)*. El diligenciamiento de la solicitud online sólo se puede hacer en inglés o en alemán.

4. Envío de la postulación en físico al Centro de Información del DAAD en Bogotá. Aunque en el Banco de Becas del DAAD (*Funding Guide*) se indica al DAAD Alemania como lugar de envío de la postulación, en el caso específico de las postulaciones de artistas colombianos, en acuerdo con la Central del DAAD Alemania, se ha establecido que el lugar de entrega de la solicitud sea el DAAD Bogotá.

LISTA DE LA DOCUMENTACIÓN REQUERIDA

• *Lista de la documentación requerida en el DAAD-Portal*

Como se señaló en la sección anterior *Cómo concursar*, para postularse a la presente convocatoria es indispensable realizar en primer lugar la solicitud online a través de DAAD-Portal. La documentación que se debe subir al DAAD-Portal tal y como se especifica a continuación:

1. Formulario de solicitud online disponible en el DAAD-Portal debidamente diligenciado en inglés o alemán (ver anexo II de esta convocatoria *Instructivo para el diligenciamiento del formulario online de solicitud de beca* disponible en el DAAD-Portal).

2. Hoja de vida en inglés o alemán firmada (no es necesaria una traducción oficial)

La hoja de vida debe presentarse en formato tabular y debe incluir todos los desempeños académicos, artísticos y/o profesionales del postulante. Debe entregarse sin soportes adicionales. Las páginas de la hoja de vida deben estar numeradas y es indispensable firmarla e indicar fecha y lugar de la firma.

3. Descripción del proyecto artístico o del programa de maestría, en inglés o alemán (no es necesaria una traducción oficial)

• *Para estancia de un año (proyecto artístico)*

Los postulantes a la modalidad de proyecto artístico de máximo un año deben entregar una descripción detallada del proyecto previsto en inglés o alemán. La descripción debe ser de un máximo de 2 páginas. Para más información sobre la descripción del proyecto a entregar, ver la sección *Requisitos* de esta convocatoria.

• *Para maestría*

Los postulantes a la modalidad de maestría deben entregar una descripción en inglés o alemán, del programa de estudio escogido (máximo 10 páginas). Dicha información se debe consultar en las páginas web de las universidades alemanas. En la postulación se debe incluir un extracto (o impresión de una parte de la página web / «pantallazo») del centro de enseñanza superior anfitrión con información concreta sobre los estudios elegidos que en lo posible indique: denominación de los estudios, plan de estudios con la duración prevista de los mismos, idioma en que se imparten los estudios, requisitos de admisión y posible tasa de matrícula.

4. Carta de motivación en inglés o alemán de máximo 2 páginas (no es necesaria una traducción oficial)

La carta de motivación debe explicar de forma clara y contundente los motivos académicos, artísticos, profesionales y personales que conducen a presentarse a esta convocatoria. La carta debe incluir también el beneficio que significará para la formación académica y artística del candidato y para su país de origen la formación en Alemania. Los candidatos deben expresar en esta carta los motivos por los cuales han elegido a Alemania como destino académico/artístico. Recomendamos dedicar el tiempo suficiente para elaborar una carta que contenga todos los argumentos que puedan ser importantes para la postulación, incluyendo la experiencia académica y artística anterior, las proyecciones después del estudio en Alemania, etc. La carta debe tener título, fecha y firma del postulante. No se aceptan cartas escritas en español y es indispensable que el candidato mismo sea quien la escribe.

Además de lo que se acaba de mencionar, lo cual aplica para elaborar la carta de motivación para las dos modalidades de beca, se deben tener en cuenta las siguientes especificidades, según la modalidad a la que el candidato se postula:

- *Para estancia de un año (proyecto de creación artística)*

En esta carta se deben mencionar las razones para la escogencia del tutor del proyecto artístico, y si fuera el caso, de la universidad y/o del programa al que está vinculado el docente.

- *Para maestría*

En esta carta se debe mostrar que el candidato conoce los componentes teórico-prácticos de la maestría que quiere realizar. Si el candidato está solicitando cupo a más de una maestría, en su carta de motivación debe referirse a su primera opción académica, y si fuera el caso, nombrar en orden de prioridad las otras maestrías en las que está interesado o haya iniciado proceso de solicitud. Se debe argumentar las razones para escoger más de una maestría.

5. Carta de admisión a una maestría o carta de invitación del tutor en inglés o alemán

- *Para estancia de un año (proyecto artístico)*

Carta de invitación del tutor (ver toda la información sobre esta carta en la sección de esta convocatoria: *Requisitos para participar en el programa*).

- *Para maestría*

Carta de admisión a un programa de maestría o comprobación del estado de postulación a la(s) maestría(s) de interés (ver toda la información sobre los comprobantes de admisión en la sección de esta convocatoria: *Requisitos para participar en el programa*).

6. Certificaciones académicas

Se deben entregar fotocopias simples con traducciones simples al inglés o alemán de los siguientes documentos (para postularse a esta convocatoria no es obligatorio realizar el proceso de legalización, apostillaje y traducción oficial de los documentos):

- Certificado del examen ICFCES / Saber II (Certificado que habilita el inicio de los estudios universitarios en Colombia: Examen de Estado para el Ingreso a la Educación Superior). ¡Este documento es indispensable!

- Diplomas de grado de estudios universitarios (pregrado, maestría, etc.). Sólo se deben incluir los diplomas, no las actas de grado, a menos que en el acta haya información relevante como, por ejemplo: obtención de tesis meritoria o reconocimiento académicos.
- Certificados de notas de estudios universitarios con el promedio académico (pregrado, maestría, etc.). Los certificados de notas deberán contener alguna nota aclaratoria sobre el sistema de calificación de la universidad (nota máxima, nota mínima aprobatoria, con cuánto se reprueba una materia, escala de calificaciones, etc.)

Nota importante

La gran mayoría de las universidades alemanas exigen que las certificaciones académicas que se adjuntan a los formularios de solicitud de cupo (notas de la carrera, diploma de grado, etc.) sean legalizadas en el país de origen. Si el candidato ya apostilló y tradujo sus certificaciones académicas, de cualquier modo solicitamos entregar en la postulación online y física que se presenta al DAAD, únicamente las fotocopias sencillas (sin las páginas de las apostillas y traducciones, etc.). Solamente después del proceso de selección el DAAD exigirá a los elegidos/becarios, entregar la documentación legalizada. En este caso, las autenticaciones que se requieren constan de: legalizaciones, apostillas, traducciones oficiales al idioma en el cual se hará la estancia o la maestría (alemán o inglés), y reconocimiento por la Embajada. Toda la información sobre el proceso que se debe seguir, se encuentra en este enlace, bajo la pregunta *¿Cuáles son los procesos de legalización de las certificaciones académicas para autenticar las copias?:* www.daad.co/es/12376/index.html ¡Es indispensable revisar este enlace y planear con suficiente antelación el proceso, ya que algunos de los pasos requieren agendar citas con las diferentes instituciones que realizan los reconocimientos y el DAAD no podrá intervenir! Pero se debe recordar que para postularse a esta convocatoria del DAAD este proceso no es necesario. ¡Leer atentamente toda esta nota aclaratoria!

7. Certificados de idioma

Se debe dar información sobre los conocimientos de alemán o inglés en el momento de presentar la solicitud. Para esto se debe entregar un certificado de una institución comprobando el nivel (por ej. certificados del Goethe-Institut, de otros institutos de idioma, cursos hechos en la universidad, Start Deutsch, TestDaF, IELTS, TOEFL, etc.). Puede ser cualquier certificado, el DAAD no exige uno específico. No obstante, los certificados deben indicar el número de horas cursadas. Si los certificados de idioma no son expedidos en alemán o inglés se requiere una traducción simple. No es necesario el proceso de apostilla, legalización y autenticación.

8. Constancia en inglés o alemán de períodos de trabajos prácticos realizados. (Únicamente si el candidato tiene experiencia laboral. Para presentarse a esta convocatoria no es un requisito)

Si la institución en la que laboró el candidato no le puede dar certificaciones en inglés o alemán, es necesaria una traducción simple a uno de esos idiomas. No se deben adjuntar más de 3 certificados laborales, y éstos deben estar organizados de acuerdo a la relevancia que puedan tener para la solicitud de la beca. Las constancias laborales deben entregarse en la versión original en la que fueron expedidas, y adicionalmente, su traducción simple al inglés o al alemán.

9. Lista de publicaciones en alemán o inglés a modo de bibliografía. (Únicamente si el candidato tiene. ¡No es un requisito!) No se requiere traducción oficial.

10. Para los candidatos a maestría

Adicional a los documentos mencionados en los anteriores puntos, los candidatos a maestría deben diligenciar el formulario 'Profile of the desired Degree Programme' que se encuentra disponible en este enlace:

<https://www.daad.de/deutschland/stipendium/hinweise/en/8527-application-forms-downloads/>

11. Para los postulantes de música

Adicional a los documentos mencionados en los anteriores puntos, los candidatos del área de música deben también diligenciar el formulario 'Overview of recorded pieces', disponible para descargar en este enlace:

www.daad.de/extrainfo ('Overview work samples music')

• Lista de la documentación en físico que se debe enviar a la oficina del DAAD en Bogotá

Adicional a la solicitud que el candidato debe realizar a través del DAAD-Portal subiendo los documentos descritos en la sección anterior (*Lista de la documentación requerida en el DAAD-Portal*), es necesario enviar la postulación de manera física. El proceso de postulación se completa cuando el candidato realiza la solicitud en el DAAD-Portal y además envía al Centro de Información del DAAD en Bogotá un total de 3 carpetas. Las carpetas deben ser de cartón tamaño carta con las hojas de la documentación sueltas, sin graparse, ni anillarse. No se recibirán solicitudes en carpetas de plástico. Sólo se aceptarán carpetas de cartón tamaño carta (las sencillas de color marrón). Cualquier otra presentación será devuelta.

Es indispensable que los postulantes entreguen los documentos ordenados y debidamente separados por pestañas (post-it), indicando la ubicación de cada documento. Ejemplo: CV, ICFES, etc. No se aceptan separadores de cartón o de plástico tamaño carta u oficio. Por ningún motivo se recibirán solicitudes en las cuales haya documentación impresa por ambas caras de la hoja o que hayan sido grapadas con cosedora.

Cada una de las 3 carpetas debe incluir los siguientes documentos:

1. El Resumen del DAAD-Portal (archivo en pdf) que se obtiene al diligenciar de manera online la solicitud (pasos 1, 2 y 3 de la sección de esta convocatoria: *Cómo concursar*). ¡Entregar todas las hojas del resumen!

2. Una carta de recomendación académica/artística en inglés o alemán en sobre sellado

Aunque sólo se pide una carta de recomendación, la persona que emite esta carta debe entregar al postulante 3 copias de la misma carta en sobres sellados: una para la carpeta original y dos copias para las carpetas adicionales, las cuales deben ser entregadas por el emisor al postulante en sobres sellados. Por ningún motivo el postulante debe abrir los sobres. La carta no debe ser más antigua de 4 meses y debe ser de un docente de la respectiva área que proporcione información sobre la aptitud artística del candidato. Esta carta constituye una parte fundamental de la postulación. Por esto, quien expide dicha carta debe ser consciente de su importancia y dar cuenta de toda la información que considere relevante para la solicitud del candidato.

La carta de recomendación se debe diligenciar en el formato habilitado en el DAAD-Portal. Para descargar este formato del DAAD-Portal debe seguirse la siguiente ruta: *Personal Funding => Request for Letter of recommendation => Create recommendation form*

Se debe indicar el grado académico, el cargo y los datos de contacto de la persona que escribe la carta.

NOTA: Dado que estas cartas se entregan en sobres sellados, únicamente se envían en la postulación en físico, y no en la postulación que se sube online al DAAD-Portal.

3. Muestras artísticas

Cada candidato deberá entregar muestras artísticas de acuerdo a su disciplina. Es indispensable revisar la información detallada en el apartado *Indicaciones para la presentación de las muestras artísticas* de la presente convocatoria. Todas las indicaciones requeridas sobre las obras deben entregarse en inglés o alemán. Se pide adjuntar una copia de las muestras artísticas en cada uno de los 3 juegos de documentos que se entregan al DAAD.

4. Declaración de autoría en inglés o alemán (no se requiere traducción oficial)

- Junto a las muestras artísticas, el postulante debe entregar una declaración en la que indique que la obra ha sido de su creación. En el caso de obras de autoría colectiva, se debe indicar claramente quién ha participado en la realización y qué parte corresponde al candidato. Esta declaración se debe entregar como una hoja que acompañe a las obras. Es suficiente una declaración para todas las muestras que especifique la autoría de cada una de estas. No es necesario que esta declaración esté autenticada ni reconocida por la oficina de Derechos de Autor. La declaración debe estar firmada por el postulante.

INDICACIONES PARA LA PRESENTACIÓN DE LAS MUESTRAS ARTÍSTICAS, ESPECIFICADAS POR ÁREAS

La selección definitiva de los candidatos en las diferentes áreas se lleva a cabo por una comisión compuesta por docentes universitarios alemanes de las diferentes disciplinas a las que se orienta esta convocatoria. Aparte de la documentación escrita, la base más importante de la decisión son las muestras artísticas que el postulante debe entregar. Por eso, además de los documentos mencionados en el ítem *Lista de la documentación requerida*, se exigen muestras artísticas en cada una de las áreas.

No tener en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación, conducirá a que la postulación entregada no sea tenida en cuenta. Muchas postulaciones se rechazan únicamente por cuestiones formales.

I. Bellas Artes, Diseño, Cinematografía, Arte Dramático, Dirección, Danza, Coreografía

a) Requisitos generales de muestras visuales (imágenes y videos)

- Los postulantes en las áreas de bellas artes, diseño, cinematografía, arte dramático, dirección, danza y coreografía deben entregar muestras de sus obras en forma de imágenes o videos.
 - Para las muestras artísticas no se piden las obras originales. Es suficiente entregar imágenes o videos digitales de las mismas en CD o DVD.
 - Se deben entregar 15 imágenes como mínimo y 40 como máximo. En el caso de la entrega de videos, la duración total de la muestra entregada (compuesto de uno o varios videos) no debe superar 12 minutos.
 - Las muestras deben manifestar el espectro creativo completo del postulante. En la postulación se deben también describir los criterios de selección de las obras presentadas.
 - Todos los medios de imágenes o videos (CDs o DVDs) deben permitir una rápida reproducción para evitar inconvenientes por motivos técnicos durante el proceso de selección. Se debe indicar en inglés o alemán expresamente cómo (con qué programa: Windows media player o VLC player) pueden abrirse los archivos.
 - Si el video/imagen es la obra de arte en sí, esto tiene que ser fácilmente reconocible. De lo contrario, se debe indicar si su función principal es documentar una obra de arte (como documentación de una instalación / escultura / performance).
 - Todos los medios (CD/DVD) con muestras artísticas deben estar debidamente marcados con nombre completo, área, programa de beca (por ejemplo: 'Study Scholarships for Foreign Graduates in the Field of the Performing Arts'), dirección postal y correo electrónico. Esta información debe ser escrita en el CD/DVD mismo con marcador para CD/DVD (no se pueden emplear calcomanías). Toda la información solicitada sobre los medios debe ser escrita en alemán o inglés.
 - Las muestras de trabajo deben ir acompañadas de una lista completa de las obras presentadas con información detallada sobre cada una (tamaño, fecha de creación, técnica, lugar, etc.). Adicionalmente en la descripción de cada obra se deben dar detalles sobre su motivación (explicación de su contexto, idea, concepto, etc.). En el caso de videos también se debe incluir duración de la película y una sinopsis del video. Esta lista con información adicional sobre las obras debe ser incluida como archivo electrónico (doc o pdf) en el medio en el cual se presentan las muestras (CD o DVD) y adicionalmente debe acompañar las muestras como impresión en físico. Toda la información de la lista se debe presentar en alemán o inglés.
 - Recomendamos numerar cada archivo electrónico de las muestras (imágenes, videos) y repetir este número y el nombre del archivo electrónico en la lista anexa. El nombre del archivo debería ya contener la información más importante sobre la obra y este mismo nombre se debe repetir en la lista con la información adicional sobre la obra. Por ejemplo:
3_Landscape_OilOnCanvas_30x40cm_2009_detail.jpg
- Si las muestras de trabajo pertenecen a diferentes obras/grupos/series (temáticos, etc.) se recomienda ordenar la totalidad de las muestras en subgrupos (carpetas electrónicas en el CD/DVD) para facilitar la orientación. Se puede crear para cada grupo de obras una carpeta con un nombre explicativo. Por ejemplo:
- Oil_on_Canvas_30x40cm_2009_(12 imágenes)
- Las obras deben estar acompañadas de una declaración en inglés o alemán (traducción simple) en la que se indique que la obra ha sido elaborada o creada por el solicitante, o bien, en el caso de obras de autoría

colectiva, quién ha participado en la realización de las mismas y qué parte corresponde al candidato. Esta declaración se debe entregar como una hoja que acompañe a las obras mismas. Es suficiente una declaración para todas las muestras que especifique la autoría de cada una de estas. No es necesario que esta declaración esté autenticada ni reconocida por la oficina de Derechos de Autor, ni tampoco es necesario que sea con traducción oficial.

Archivos de imagen

- Las imágenes de las obras artísticas se deben entregar en formato jpg en un CD o DVD en donde el material aportado quede ordenado en una carpeta de estructura clara. También se acepta un archivo en pdf o una presentación PowerPoint o una página web offline que contenga todas las imágenes. La página web debe ser legible desde el CD / DVD con todos los navegadores habituales sin plug-ins especiales. En caso de que las imágenes formen parte de un archivo pdf, una página web offline o una presentación de PowerPoint, las notas explicativas correspondientes a cada obra se pueden añadir como nota a pie de imagen o en un texto adjunto.
- En el caso de las esculturas, objetos e instalaciones en el espacio, se recomienda entregar varias fotografías tomadas desde diferentes perspectivas de manera que puedan ofrecer una impresión más exacta.

Archivos de video

- Las películas se deben entregar únicamente en formato digital en CD o DVD. No se aceptan otros medios.
- Las películas y videos se pueden entregar en DVD-Video con un archivo VIDEO_TS estándar (PAL o NTSC, sin código de región, sin protección de copia, con o sin menú). Debe estar garantizada la reproducción sin dificultades en cualquier reproductor común de DVD. También debe ser posible usar las funciones pausa y búsqueda rápida hacia delante y hacia atrás. Se recomienda usar un DVD virgen de alta calidad, no grabar con la velocidad máxima y comprobar la calidad y correcta reproducción de los archivos grabados.
- Las películas y videos también se pueden entregar en DVD o CD de datos. En ese caso los archivos de video deben tener uno de los siguientes formatos: wmv, mpg, avi, mov o swf. Los archivos tienen que ser reproducibles sin problemas con los programas Windows Media Player o VLC Media Player.
- Se pueden entregar videos con resolución HD pero únicamente como material adicional. En todo caso, el mismo material también tiene que estar disponible con resolución SD. En ambos casos el material se debe marcar claramente.
- En cada DVD/CD se ha de indicar si se trata de un DVD-Video o de un DVD/CD de datos.
- La duración total de la muestra entregada (compuesto de uno o varios videos) no debe superar 12 minutos. Si fuera necesario, se deben entregar fragmentos escogidos. En el DVD/CD se debe indicar la duración de los videos o de los fragmentos y la duración original de la película. A modo de referencia, todos los videos/películas podrán entregarse además en su duración completa. Un DVD podrá contener varias obras fílmicas.
- Si en una película o video han participado varias personas, se ha de mencionar a todos los participantes y sus funciones. En este caso, ha de quedar indicado de manera muy clara el papel del solicitante de la beca.

b) Requisitos específicos de las muestras visuales

Pintores

Las muestras deben ser de obras no más antiguas de dos años en el momento de solicitar la beca. Adicionalmente se pueden entregar imágenes de bocetos y dibujos a mano. Las imágenes deben ser de un tamaño y resolución suficiente, y se debe indicar el tamaño original de la obra.

Escultores

Se deben entregar fotos o videos de varias obras con especificación del tamaño original de cada obra. Cada escultura debe ser fotografiada/filmada desde diferentes ángulos. Se pide adicionalmente muestras de varios bocetos. Las imágenes deben ser de un tamaño y resolución suficiente, y se debe indicar el tamaño original de la obra.

Diseñadores

Se deben entregar fotos, dibujos y eventualmente pequeños modelos o maquetas. Las imágenes deben ser de un tamaño y resolución suficiente, y se debe indicar el tamaño original de la obra.

Productores cinematográficos

Se debe entregar un número de muestras representativo (según criterio del postulante) de videos con una duración total de máximo 12 minutos.

2. Arquitectura

- Los arquitectos deben adjuntar a la postulación tres proyectos en una escala adecuada al objeto (cada uno con planta, plano de ubicación y localización, alzado y en perspectiva) en original y en físico. Adicionalmente deben remitir algunos bosquejos (dibujos, fotografías), así como por lo menos un dibujo de perspectiva, un dibujo a mano, un croquis y otros dibujos, planos, fotografías, etc., que puedan mostrar la capacidad creadora del postulante.
- No se tendrán en cuenta las muestras de trabajo entregadas en medios digitales.
- Es indispensable que al menos uno de los proyectos presentados sea un trabajo completamente individual (diseño, análisis y planificación). En el caso de trabajos o proyectos de varios autores, se debe indicar la parte realizada por el postulante o especificar en qué consiste su contribución.
- Las solicitudes de candidatos que se dedican a la planificación de ciudades y regiones deben estar acompañadas de trabajos que muestren que ya se han dedicado a procesos de planificación. Por ejemplo, trabajos de curso.

3. Arte Dramático, Dirección, Danza, Coreografía, Musical

Arte dramático

- Los postulantes del área de Arte Dramático deben adjuntar a la postulación un video en el que se presenten a sí mismos en alemán y expliquen el motivo de su solicitud y sus proyectos en Alemania (aproximadamente 5 minutos de duración). A continuación, la grabación debe contener dos fragmentos de interpretaciones de entre 5 y 10 minutos cada uno, de los cuales uno podrá ser en inglés y el otro debe ser en alemán. No se tendrán en cuenta las grabaciones defectuosas desde el punto de vista técnico (fallos

de iluminación o sonido o con una duración diferente a la indicada). Los postulantes para Arte Dramático deben tener en cuenta las mismas especificaciones antes mencionadas en el punto *1. Bellas Artes, Diseño, Cinematografía, Arte Dramático, Dirección, Danza, Coreografía*, bajo: *a) Requisitos generales de muestras visuales (imágenes y videos)*, excluyendo los detalles sobre la duración de la muestra.

Dirección

- Los postulantes del área de Dirección deben adjuntar a la postulación un video en donde el solicitante se presente a sí mismo en alemán y explique el motivo de su solicitud y sus proyectos en Alemania (aproximadamente 5 minutos de duración). A continuación, la grabación debe presentar varios proyectos de dirección propios, eventualmente acompañados de material escrito en papel para acompañar el DVD. No se tendrán en cuenta las grabaciones defectuosas desde el punto de vista técnico (fallos de iluminación o sonido, o con una duración diferente a la indicada). Los postulantes para Dirección deben tener en cuenta las mismas especificaciones mencionadas en el punto *1. Bellas Artes, Diseño, Cinematografía, Arte Dramático, Dirección, Danza, Coreografía*, bajo: *a) Requisitos generales de muestras visuales (imágenes y videos)*, excluyendo los detalles sobre la duración de la muestra.

Danza

- Los postulantes del área de Danza deben adjuntar a la postulación un video en el cual el solicitante se presente a sí mismo en alemán o inglés y explique el motivo de su solicitud y sus proyectos en Alemania (aproximadamente 5 minutos de duración). A continuación, la grabación debe contener dos presentaciones de danza del postulante de aproximadamente 10 minutos cada una, de las cuales una debe ser clásica (calentamiento) y una moderna (de creación propia). No se tendrán en cuenta las grabaciones defectuosas desde el punto de vista técnico (fallos de iluminación o sonido o con una duración diferente a la indicada). Los postulantes para Danza deben tener en cuenta las mismas especificaciones mencionadas en el punto *1. Bellas Artes, Diseño, Cinematografía, Arte Dramático, Dirección, Danza, Coreografía*, bajo: *a) Requisitos generales de muestras visuales (imágenes y videos)*, excluyendo los detalles sobre la duración de la muestra.

Coreografía

- Los postulantes del área de Coreografía deben adjuntar a la postulación un video en el cual el solicitante se presente a sí mismo en alemán o inglés y explique el motivo de su solicitud y sus proyectos en Alemania (aproximadamente 5 minutos de duración). A continuación, la grabación debe contener una coreografía del postulante de alrededor de 15 minutos. No se tendrán en cuenta las grabaciones defectuosas desde el punto de vista técnico (fallos de iluminación o sonido o con una duración diferente a la indicada). Los postulantes para Coreografía deben tener en cuenta las mismas especificaciones mencionadas en el punto *1. Bellas Artes, Diseño, Cinematografía, Arte Dramático, Dirección, Danza, Coreografía*, bajo: *a) Requisitos generales de muestras visuales (imágenes y videos)*, excluyendo los detalles sobre la duración de la muestra.

Musical

- Los postulantes del área de Musical deben adjuntar a la postulación un video en el cual el solicitante se presente a sí mismo en alemán o inglés y explique el motivo de su solicitud y sus proyectos en Alemania (aproximadamente 5 minutos de duración). A continuación, la grabación debe contener dos

presentaciones/canciones de canto y baile del postulante de aproximadamente 10 minutos. Las canciones deben pertenecer al repertorio usual de los *musicales*.

No se tendrán en cuenta las grabaciones defectuosas desde el punto de vista técnico (fallos de iluminación o sonido o con una duración diferente a la indicada). Los postulantes para Musical deben tener en cuenta las mismas especificaciones mencionadas en el punto 1. *Bellas Artes, Diseño, Cinematografía, Arte Dramático, Dirección, Danza, Coreografía*, bajo: a) *Requisitos generales de muestras visuales (imágenes y videos)*, excluyendo los detalles sobre la duración de la muestra.

4. Música

a) *Requisitos generales de muestras musicales*

- Los postulantes del área de Música deben entregar muestras musicales en CD o DVD. Es fundamental que el material se pueda reproducir en cualquier reproductor normal de CD/DVD.
- El soporte de sonido entregado debe contener piezas interpretadas por el candidato y han de presentar un grado superior de dificultad.
- Cada una de las piezas o movimientos presentados debe ser grabado como pista/track independiente en el CD/DVD y debe estar marcado con un número y nombre.
- En el momento de la solicitud, ninguna grabación debe tener una antigüedad superior a un año.
- Las grabaciones deben ser de la mejor calidad técnica posible (no mp3, AAC, sino CD Audio etc.).
- El CD/DVD debe estar marcado con los siguientes datos:
 1. Nombre del candidato
 2. Nombre del compositor
 3. Denominación de la pieza
 4. Índice numérico para la búsqueda y selección de las diferentes piezas y movimientos. Cada una de las pistas/tracks (piezas/movimientos interpretados) debe estar marcada con número y nombre.
 5. Duración de cada una de las interpretaciones
 6. Lugar de grabación
 7. Fecha de grabación
 8. Marcar el disco como CD o DVD según sea el caso

b) *Requisitos específicos de las muestras musicales*

Instrumentistas del ámbito de la Música Seria

- Se debe aportar interpretaciones de piezas completas (¡no sólo de movimientos sueltos!) de al menos tres épocas estilísticas distintas y esenciales para la disciplina. Una de las piezas debería pertenecer al repertorio de la *Música Nueva*.
- La duración total de las grabaciones debe ser de mínimo 30 minutos.

Instrumentistas del ámbito del Jazz

- Se debe presentar al menos tres piezas de carácter o *tempi* diferentes (por ejemplo: balada, pieza rápida, etc.).
- La duración total de las grabaciones debe ser de mínimo 30 minutos.

Música de Cámara y Acompañamiento de Canciones

- Se debe presentar al menos tres piezas de *Música de Cámara* o acompañamiento de canciones.
- Además de las tres piezas exigidas deben presentar por lo menos la grabación de una pieza de su especialidad como solistas.
- La duración total de las grabaciones debe ser de mínimo 30 minutos.

Miembros de conjuntos musicales o dúos

- Se debe presentar al menos tres piezas de obras de ensamble.
- Además de las tres piezas exigidas deben presentar por lo menos la grabación de una pieza de su especialidad como solistas.
- La duración total de las grabaciones debe ser de mínimo 30 minutos.

Cantantes

- Se debe presentar un repertorio diverso con muestras de tres épocas estilísticas que además deben representar los géneros *Ópera, Lied* y *Concierto*.
- La duración total de las grabaciones debe ser de mínimo 20 minutos.

Composición

- Se deben presentar composiciones propias en forma de partituras (cuatro juegos de copias) y grabaciones de estas, no más antiguas de 3 años. No se deben entregar más de tres partituras. En las partituras se debe reseñar la fecha en que han sido compuestas.
- Además los candidatos entregarán un catálogo de todas las piezas que han compuesto. *Dirección de Orquesta y Coros*
- Los solicitantes aportarán una grabación de video en DVD de mínimo 15 minutos en la que ellos mismos aparezcan dirigiendo. Los videos deben ser compatibles con el Windows Media Player o VLC Media Player.
- Las grabaciones deben haber sido efectuadas en fechas recientes y han de mostrar al director durante un ensayo y también en una presentación. De ser posible, en esta grabación el solicitante debe estar mirando hacia la cámara.
- Las piezas dirigidas deberían pertenecer a épocas estilísticas diferentes y representativas. Por ejemplo: Barroco, Clasicismo, Ópera, Modernidad, etc. El repertorio escogido debe corresponder a la especialidad elegida (Dirección de Orquesta o Dirección de Coros).
- Asimismo se deberá entregar una grabación de una interpretación instrumental de mínimo 30 minutos ejecutada por el solicitante.

¡Importante!

Los postulantes que no entreguen las muestras tal y como se indica, no podrán entrar en el proceso de evaluación de la Comisión en Alemania. El DAAD Colombia no revisará las muestras artísticas, ni comprobará el estado de las mismas. Los candidatos mismos deben asumir la responsabilidad de entregar en perfecto estado sus muestras artísticas. Las muestras que no cumplen estrictamente con las indicaciones, por ejemplo, que se entreguen incompletas o con otras especificaciones técnicas, no serán revisadas por la comisión de selección y serán rechazadas automáticamente por cuestiones formales.

PREGUNTAS FRECUENTES

- *¿Cómo se encuentra un lugar de estudio y un tutor para realizar el proyecto en Alemania?*

En Alemania existen aproximadamente 70 Escuelas Superiores de Bellas Artes, Cinematografía y Música. Para encontrar el lugar de estudio adecuado recomendamos usar las siguientes páginas web:

Listado de las Escuelas Superiores de Arte en Alemania (en alemán):

www.kunsthochschule.org/Kunsthochschulen.htm

Listado de las Escuelas Superiores de Música en Alemania (en inglés):

<http://www.die-deutschen-musikhochschulen.de/>

También se pueden usar los buscadores de carreras del DAAD que se encuentran en este enlace:

www.daad.co/es/12375/index.html

En las páginas web de las Escuelas Superiores también se pueden encontrar los docentes o posibles tutores de la respectiva institución. Para más información sobre cómo contactar a un tutor, recomendamos la siguiente hoja informativa (sólo se debe tener en cuenta la información con respecto al contacto con el tutor, no el contenido que se refiere al tema de doctorado):

www.daad.co/imperia/md/content/informationszentrum/ic-bogota/otros-docs/daad___c___mo_doctorarse_en_alemania_y_c___mo_encontrar_un_tutor_2012.pdf

- *¿Dónde encuentro mayor información sobre estudios de arte y música en Alemania?*

Recomendamos consultar nuestro video “Estudiar Artes y Música en Alemania”:

www.youtube.com/watch?v=0cxuKXAjMOM

Además se encuentra mayor información en nuestro folleto informativo “Estudiar Artes y Música en Alemania” disponible para descargar de este enlace: www.daad.co/es/20735/index.html

- *¿Cuándo se entrega la respuesta a la solicitud de beca?*

Los postulantes a este programa serán elegidos por una comisión de expertos de las diferentes disciplinas artísticas que se reúnen en Alemania. Después de este proceso los postulantes serán informados directamente desde la central del DAAD en Bonn, normalmente a finales de marzo del 2015. El DAAD de ningún modo podrá desembolsar montos de beca antes de abril del 2015.

- *¿Si tengo un pregrado en Artes de otro país me puedo postular?*

Sí es posible postularse. No obstante, si el candidato lleva viviendo fuera de Colombia más de 5 años, recomendamos consultar con el DAAD del país de residencia para examinar la posibilidad de postularse a la oferta de becas del DAAD de ese país.

- *¿Si el estudio que me interesa realizar en Alemania es teórico y no está orientado a la producción artística, me puedo postular?*

No se podría postular a la presente convocatoria, pero podría postularse a la convocatoria del programa crédito-beca DAAD-Colfuturo. Toda la información la encontrará en este link:

www.daad.co/es/12400/index.html.

- *¿Si tengo un pregrado en un área no artística, pero tengo una maestría en artes, me podría postular a esta convocatoria?*

Sí es posible. Candidatos con formación artística de maestría se pueden postular a esta convocatoria siempre y cuando cumplan a cabalidad con todos los parámetros que se establecen en la presente convocatoria.

FECHA DE CIERRE DE LA CONVOCATORIA 2014

El plazo de entrega de la solicitud es a más tardar el:

Viernes 3 de octubre de 2014

Esta fecha aplica para la solicitud online a través del DAAD-Portal y también para el envío de la postulación física al DAAD en Bogotá. ¡Los candidatos que no realicen la solicitud a través de los dos medios (online y física) serán excluidos de manera automática del proceso!

- Para la postulación en físico la hora límite de entrega el viernes 3 de octubre será las **11:00 am**. Los candidatos que vivan fuera de Bogotá o estén de viaje pueden enviar su postulación por correo físico certificado a la siguiente dirección:

DAAD – Servicio Alemán de Intercambio Académico
Carrera 11A No. 93-52
Bogotá / Colombia

¡En ningún caso las solicitudes pueden enviarse directamente al DAAD Alemania!

- Si la entrega se hace personalmente antes de la fecha de cierre, el horario de recepción de las postulaciones en el Centro de Información del DAAD en Bogotá es: Martes a viernes de 9:00 am a 11:00 am. Sin embargo, no es necesario entregar la solicitud personalmente.
- Se recomienda no esperar para entregar la documentación el mismo día de cierre de la convocatoria, puesto que el tiempo de espera puede ser muy largo. Es posible que se deba esperar turno para entregar la postulación en la oficina, por eso se debe disponer del tiempo necesario.
- La postulación física consta de: 1 original + 2 juegos de fotocopias. La postulación debe llegar a la oficina del DAAD en Bogotá a más tardar hasta la fecha de cierre de la convocatoria. No se recibirán solicitudes que lleguen después de esta fecha o que estén incompletas.
- El DAAD no podrá confirmar que las solicitudes que se suben en línea (DAAD-Portal) se hayan diligenciado y subido de manera correcta. Los candidatos mismos son responsables de seguir las indicaciones. ¡Se debe recordar que la postulación online (DAAD-Portal) y la postulación en físico, constituyen una postulación completa!
- Para el proceso de selección toda la documentación presentada debe ser lo más actual posible.

- Para entregar correctamente la postulación es indispensable revisar en detalle toda la convocatoria, y especialmente, prestar atención a las secciones *Cómo concursar* y *Lista de la documentación requerida*. El DAAD rechazará los documentos que no cumplan con los requisitos formales y a nivel de contenido.

CONTACTO

Es indispensable leer cuidadosamente esta convocatoria. Las posibilidades de ser seleccionado se incrementan en la medida en que se cumpla con los requisitos y se sigan las instrucciones aquí consignadas. Las postulaciones no podrán estar acompañadas de documentos y recomendaciones diferentes a las solicitadas en esta convocatoria. Con respecto a los requisitos y a la entrega de las solicitudes completas, el DAAD no hace ninguna excepción.

En caso de dudas o preguntas los postulantes podrán contactarse con el Centro de Información del DAAD en Bogotá. Se solicita que antes de hacer preguntas el candidato haya estudiado en detalle esta convocatoria. En la medida de lo posible, se solicita a los candidatos que todas las preguntas que tengan después de leer esta convocatoria, las hagan en un mismo comunicado y de manera enumerada.

**DAAD – Servicio Alemán de Intercambio Académico
Centro de Información Colombia**

**Carrera 11A No. 93-52
Bogotá / Colombia**

Email: info@daad.co

**www.facebook.com/DAADColombia
www.twitter.com/DAADCoombia
www.youtube.com/DAADColombia**

www.daad.co

La información contenida en esta convocatoria fue compilada con la mayor diligencia posible. Sin embargo esto no es garantía de que no contenga algunos errores. Los datos aquí contenidos pueden estar sujetos a cambios. El texto de esta convocatoria no implica ningún compromiso legal por parte del DAAD.

Anexo I
Instructivo para el uso del DAAD-Portal
(Manual on using the portal)

Instructivo para el uso del DAAD-Portal

El DAAD Alemania ha implementado un nuevo sistema de postulación online que se realiza a través del DAAD-Portal. Para acceder a este Portal se debe ingresar al siguiente enlace:

www.funding-guide.de

Con el fin de facilitar este nuevo proceso de postulación, el DAAD Alemania, ha creado el siguiente instructivo que describe paso a paso lo que el candidato debe hacer para poder completar su postulación. El instructivo está dividido en 4 partes:

- I. Cómo registrarse en el DAAD-Portal (Registering in the Portal)
- II. Cómo subir la postulación (Submitting an application)
- III. Cómo hacer modificaciones posteriores en la postulación (Changes to personal data)
- IV. Cómo subir documentación adicional (Subsequent submission of attachments)

Para que el instructivo sea aprovechado al máximo y no surjan preguntas que se responden en el mismo, recomendamos leer detalladamente cada indicación previa y posterior al paso en el que se encuentre.

I. Cómo registrarse en el DAAD-Portal (Registering in the Portal)

Registering for a DAAD Portal Account

Aim

In order to use the DAAD Portal and, for instance, submit an application, you have to register an account first.

You only have to register once, and in doing so you make yourself known to the Portal system as a user. This will enable you to find your personal data again every time you use the Portal in the future.

During the registration process, you will need to enter your name and email address. Your email address will serve as a unique user id to authorize you to use the Portal in the future and access your application data every time you log in.

You must *register* successfully in order to *log into* the Portal. You have to log in at the start of each session in the DAAD Portal. This involves entering your email address or your personal user name specified by you during registration (only available to users who have registered before June 20, 2014) and your chosen password, which is intended to protect your data.

Useful tips

- The Portal can currently be used with Windows, Mac OS and Linux. Compatible browsers are Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome, Opera (Version 15 and higher) and Safari. Detailed information on the technical requirements can be found via the following web address:
http://www.daad.de/sapportal/technische_voraussetzungen/PBF_en.html
- If you have any questions regarding content (e.g. filling in forms), difficulty registering, have forgotten your password or need any other assistance with technical problems, please do not hesitate to contact your local DAAD office or Information Centre.

Procedure

1. You will normally be transferred straight to the Portal from the advertisement page at www.daad.de. The advantage of this is that your chosen funding programme and other information will already be entered in the application form in the portal. If you are not automatically transferred to the Portal, please enter the following web address manually into your browser:
<https://portal.daad.de>.

Login page



DAAD-Portal

Email address *

Password *

Log On

- Register new account
- System requirements
- Forgot your Password?
- Manual on using the portal

2. Please click on „**Register new account**“ and then on „**Register now**“.

➤ Register new account

[Register now](#)

3. A new page opens titled: **Registering for a DAAD Portal account: Step 1 (Personal data)**.



Registering for a DAAD Portal account: Step 1 (Personal data)

◀ Previous | Next ▶ | Complete

1 Personal data | 2 User account

In order to register a user account for the DAAD Portal, please fill in your personal data below.

Salutation:

First name: *

Last name: *

Email: *

Confirm Email: *



Language: *

*Mandatory fields



You must complete all the fields, otherwise it will not be possible for you to register.


4. In order to register an account for the DAAD Portal, please fill in the following information:

- Next to the field “**Salutation**”, please click on the arrow  and choose either „**Mr.**“ or „**Ms.**“ from the drop down menu.
- Click in the field „**First name**“ and provide your given name, i.e. “Max”.
- Click in the field „**Last name**“ and provide your surname, i.e. “Meyer”.
- Click on the field „**Email**“ and enter your email address to which you would like the activation link to be send during the next step of the registration process. You need to use the activation link once in order to complete the registration process.
- Click in the field „**Confirm Email**“ and enter your email address once again.
- Next to the field “**Language**”, please click on the arrow  and choose either “**English**” or “**German**” from the drop down menu. You cannot make changes to the user interface language past this point. If you would like to change the user language after the registration, please contact our technical support hotline (portal@daad.de or +49 (0) 228 882 888 - weekdays 9 a.m. -12 p.m. and 2-4 p.m. CET).

In order to register a user account for the DAAD Portal, please fill in your personal data below.

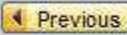


Salutation:	<input type="text" value="Mr."/>
First name: *	<input type="text" value="Max"/>
Last name: *	<input type="text" value="Meyer"/>
Email: *	<input type="text" value="maxm@move.daad"/>
Confirm Email: *	<input type="text" value="maxm@move.daad"/>
Language: *	<input type="text" value="English"/>


*Mandatory fields

5. Please confirm your data by clicking on the button .

6. You are now at **step 2** of the **registration process: user account**.

Registering for a DAAD Portal account: Step 2 (User account)




Please set your login password:

User name:	<input type="text" value="maxm@move.daad"/>
Password: *	<input type="password"/>
Confirm password: *	<input type="password"/>

*Mandatory fields

- Click in the field „**Password**“ and set your own personal password. The password must be between **eight and 20 characters long**. It **MUST** contain two special characters, such as * or +. However, the password **may NOT start** with a ! or a ?. Enter your chosen password again in the field “Confirm password”. Please make sure that you enter it in the same way in terms of spelling and upper/lower cases.

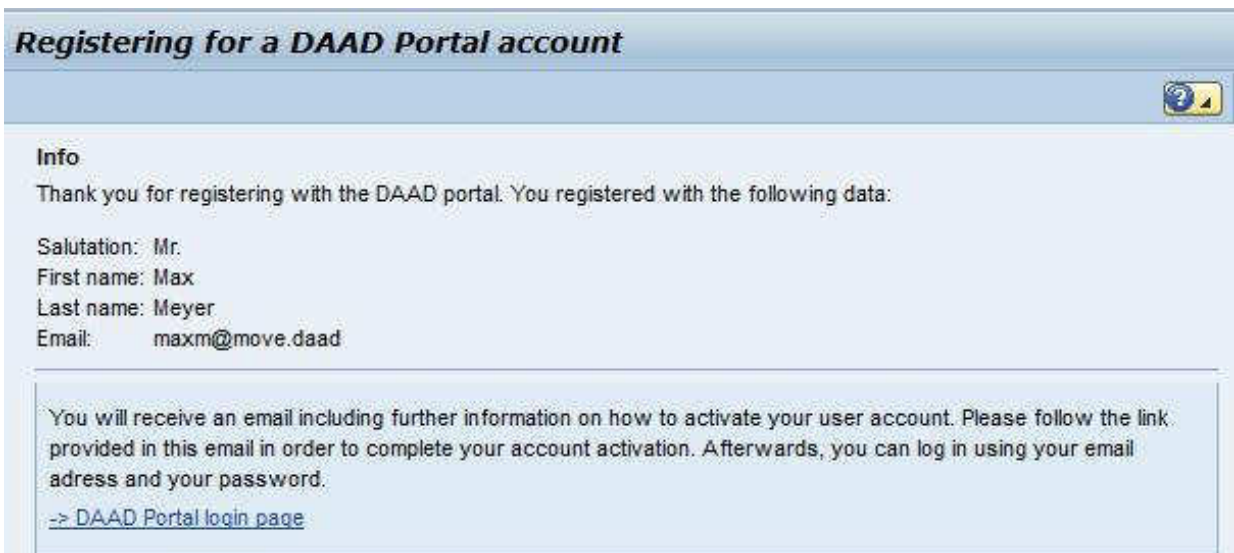
7. Please confirm your data by clicking on the button .



The portal will then present you a feedback message saying that the initial part of the registration was successful and that you will receive an email including your activation link shortly.



You may only log into the DAAD Portal using your email address and password after you have activated your account.



The screenshot shows a web page titled "Registering for a DAAD Portal account". The page has a light blue header and a white main content area. The text on the page reads: "Info Thank you for registering with the DAAD portal. You registered with the following data: Salutation: Mr. First name: Max Last name: Meyer Email: maxm@move.daad". Below this, there is a message: "You will receive an email including further information on how to activate your user account. Please follow the link provided in this email in order to complete your account activation. Afterwards, you can log in using your email adress and your password." At the bottom of the message, there is a link: "-> [DAAD Portal login page](#)".

8. Check your emails and open the email you have received from the DAAD Portal and click on the activation link.



This email also includes an overview of the data you provided during the registration process.

Your registration for the DAAD Portal

DAAD-Portal <donotreply@daad.de>

Gesendet: Mo 23.06.2014 07:49

An: maxm@move.daad

Dear Max Meyer,

Your registration at the DAAD Portal was successful.

The data you registered with are:

First name: Max

Last name: Meyer

Email adress: maxm@move.daad

To activate your account,
please click the following activation link:

https://portal.daad.de/sap/reg_aktivierung?HASH=6932C13F230E59A5B29E36F15DC07C1CDB5FEADC

Kind regards

Your DAAD Portal

9. Following the activation link will take you to a new page titled „**Activate user account**“.



- Please activate the user by clicking on the button **Activate user account**.

You will receive a message confirming the successful activation of your user account. You can navigate to the login page via the link to the DAAD Portal included in this message.



You have now successfully completed your registration as well as activation of your account.

10. You may now log into the DAAD Portal using your email address and your personal password.

DAAD-Portal

- Register new account
- System requirements
- Forgot your Password?
- Manual on using the portal



The password you have chosen is now valid and must be used when you log in again in the future, so make sure you memorize it well.
In case you forgot your password, you can request a new temporary one via the DAAD Portal login page (for detailed information see below).
User accounts that were locked due to several incorrect password entries will be unlocked during the request of a new password.
If you experience technical problems during the process please contact our technical support hotline (portal@daad.de or +49 (0) 228 882 888 - weekdays 9 a.m. - 12 p.m. and 2 - 4 p.m. CET).

11. In order to request a new temporary password, please navigate via the “**Forgot your Password?**” option and click on the respective link provided.

DAAD-Portal

- Register new account
- System requirements
- Forgot your Password?
To reset your password [please click here](#).
- Manual on using the portal

- A new page will open on which you can request a new temporary password.
- In the field “**Email address**“, please enter the email address you used for registration. Then click on the button **New Password**.

Reset old password and create new password

New Password

After clicking "New password" you'll receive an email with a link to reset your old password and create a new password.
Accounts which were locked due to failed login attempts, will be automatically unlocked.

Email: *

*Mandatory fields

- An email including a link to reset the old password will be send to the email address you provided during registration. Please confirm the reset of your password by clicking on the corresponding link.

Passwort reset requested

DAAD-Portal <donotreply@daad.de>

Gesendet: Mo 23.06.2014 07:52

An: maxm@move.daad

Dear Max Meyer,

to reset your password for the DAAD Portal and set a new password, please click the following link:
https://portal.daad.de/sap/pw_aktivierung?HASH=83EB12F50ED131D960409DA6B1D76C202386B933

Kind regards
Your DAAD Portal

- In the next step, you may set your new password.

Reset old password and create new password

Change password

User name:

Password: *

Confirm password: *



The password must be between **eight and 20 characters long**. It **MUST** contain two special characters, such as * or +. However, the password **may NOT start** with a ! or a ?. Enter your chosen password again in the field "Confirm password". Please make sure that you enter it in the same way in terms of spelling and upper/lower cases.
In order to complete the password change, please click on the button "**Change password**".

II. Cómo subir la postulación (Submitting an application)

Submitting an application

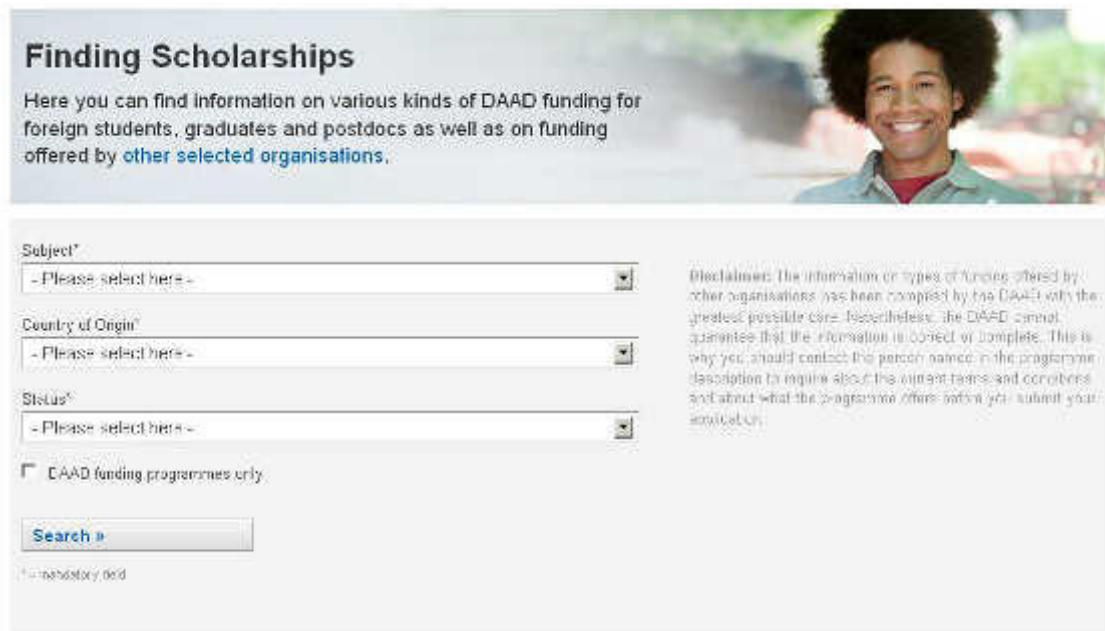
Procedure

1. If you would like to submit an application via the DAAD Portal, please start by selecting your chosen programme in our database for scholarship holders or academic teaching staff. This ensures that the programme and other information is already entered in the application form, making it easier for you to fill in.

The scholarship database can be found outside the DAAD Portal, on the DAAD website.

The web address is as follows:

www.funding-guide.de



The screenshot shows a search interface titled "Finding Scholarships". It includes a header with a photo of a smiling woman. Below the header, there is a search form with three dropdown menus for "Subject*", "Country of Origin*", and "Status*", each with a "- Please select here -" option. There is a checkbox for "DAAD funding programmes only" and a "Search" button. A disclaimer on the right states: "Disclaimer: The information on types of funding offered by other organisations has been compiled by the DAAD with the greatest possible care. Nevertheless, the DAAD cannot guarantee that the information is correct or complete. This is why you should contact the person named in the programme description to inquire about the current terms and conditions and about what the programme offers before you submit your application." A small note at the bottom left says "* = mandatory field".

2. You will be directed to the DAAD Portal. If you have not yet registered an account, please do so now. Consult the chapter "Registration" of the documentation if you require help with this procedure.

Once you have logged in, you will be taken directly to the "Personal funding" section of the Portal. To begin the application process, please click on the field "Application".

Welcome Herr Florian movefst_pbf  German Academic Exchange Service 

wandel durch **austausch** • change by **exchange** •

Start | Project Funding | **Personal Funding** | PhDGermany | Insurance | Messages for consultants | Imprint / Privacy Policy

Start | Application and Funding Overview | **Application** | Request for Letter of Recommendation | Information for International Offices

Welcome to Personal Funding in the DAAD portal

Making an application in the DAAD portal

 Are you from Germany or another country and looking to apply for a scholarship via the DAAD portal? Or are you German and looking for a scholarship? If so, please now familiarise yourself with the information provided on your chosen funding programme at www.daad.de. completed application.

Please note:

 If you have already selected the appropriate scholarship programme, you can simply click on "Application" in the top menu bar to go to the application form.

If you wish to apply for a DAAD programme but have not yet called up the appropriate programme advertisement, please select your programme from the scholarship database (link below). The chosen programme and additional information will then be predefined in the application form within the application form.

Please note that, as part of a transitional phase for applicants for personal funding, applications for certain funding programmes, or for certain countries, are not possible via the portal. You can find out which application procedure applies in your case (portal application or another means of application) via the database (see link below).

[Open the scholarship database for Germans](#) 

[Open the scholarship database for foreigners](#) 

[Open the scholarship database for academic teachers for Germans](#) 

The funding programme, the country in which the programme is being offered, the destination country and the applicant status are entered automatically in advance.

Application personal funding

Selection funding programme

Selection funding programme

Please select your chosen funding programme:

Funding programme *

Selection of country of residence and target country

Please select the country of origin and the chosen target country:

Country of residence *

Target country (incl. application period) *

Selection of the applicant status

Status at the time of starting the scholarship:

Commencement of funding status *

To go to the application form, click on "Continue" above the selected funding programme.



3. This will take you to the "Funding application" section.



4. In the "Personal funding" section, we provide a step-by-step procedure for you to follow, to download an application form, fill it in and upload it again to the Portal.

This procedure is divided into three different steps:

Step 1: Download the form and fill in the required information

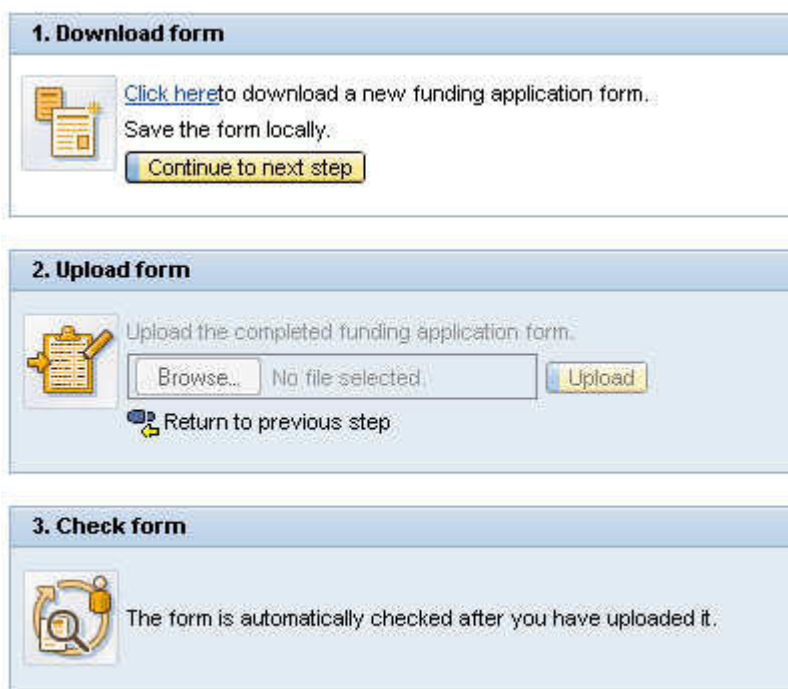
Step 2: Upload the form

Step 3: The form is checked automatically by the system

You can navigate from step to step by clicking on .



The currently active step will be shown in *white*. In the illustration below, this is step 1 (*Download form*). Step 2 and 3 are greyed out.





After you have downloaded the application form, you can fill it in outside the Portal. Once you have completed the form, save it and go back into the Portal and return to the "Personal funding" tab.



Here, on the lower half of the homepage, you will find an overview of the application(s) you have started. Highlight your application so that it is marked in orange and click on "Continue application".

Overview of your started applications

Funding programme	Funding programme	Type of application	Country of residence	Target country	Form	Application status	Application deadline
52311034	Development-Funded Postgraduate Courses, 2014	Initial funding	Germany	Germany	Application form	Upload form	29.12.2013
52311034	Research Grants for Doctors, Candidates and Young Academics and Scientists (from their 1 st country), 2014/15	Initial funding	France	Germany	Application form	Upload form	31.12.2014

Continue application | [Return to previous step](#)



If the application deadline for a funding programme has passed, the end of the application period is shown in red in the table of started applications.

Overview of your started applications

Funding programme	Funding programme	Type of application	Country of residence	Target country	Form	Application status	Application deadline
56277027	Development-Funded Postgraduate Courses, 2014	Initial funding	Algeria	Germany	Application form	Upload form	23.12.2013
60070164	Research Grants - 498 Postdoctoral Fellowships, 13-15/2013	Initial funding	Germany	Togo	Research proposal	Upload form	11.09.2013
51241011	Graduate School Scholarship programme - 11 opportunities for postgraduate students from Germany, Spain and Colombia in disciplines: Political science, 2014	Initial funding	Algeria	Germany	Application form	Upload form	23.02.2014
51240814	Research Grants for Graduate and Postgraduate Students, 2014/15	Initial funding	Germany	Algeria	Application form	Upload form	31.12.2014
51240814	Research Grants for Graduate and Postgraduate Students, 2014/15	Initial funding	Germany	Egypt	Application form	Upload form	21.02.2014

Continue application | [Return to previous step](#)

If you select a started application after the deadline has passed, the "Continue application" button will be greyed out, making it impossible to continue the application process any further.

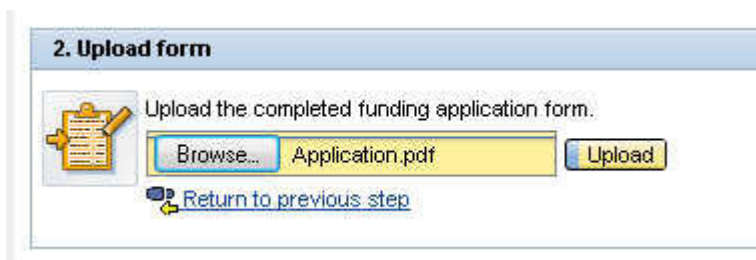
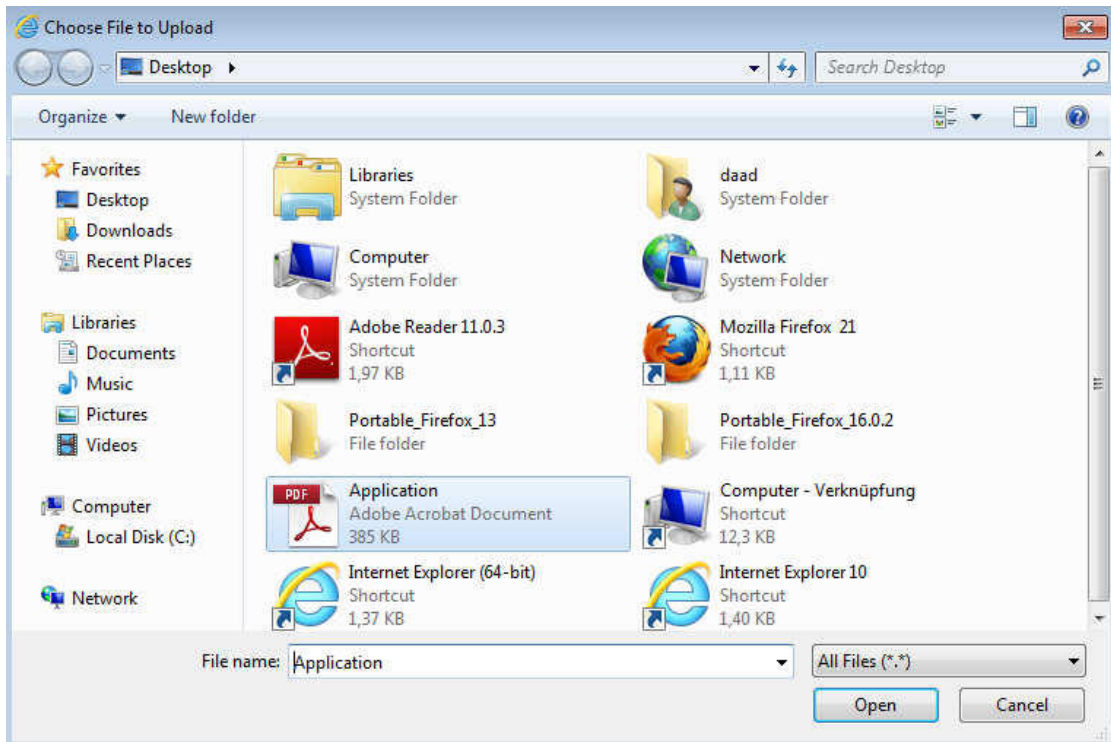
- To upload a completed form, confirm that you have downloaded the form by clicking on the "Continue to the next step" button.
- Finally, in step 2 (Upload the form), you can select the completed form on your data carrier using the "Browse..." button and upload it by clicking on "Upload".

2. Upload form

Upload the completed funding application form.

Browse... No file selected. Upload

[Return to previous step](#)




The uploaded form is now checked automatically to ensure that it is complete. If any mandatory fields have not been filled in, for example, such errors are shown in a list under Step 3.

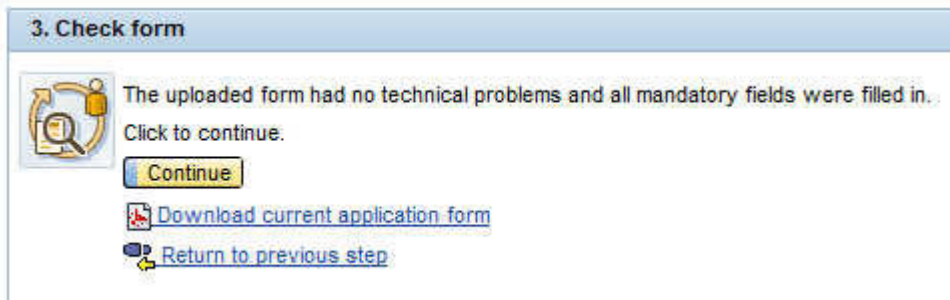


- If there are problems with your application, please make sure that you download the current form via the link "Download current application form". Do not use the version of the file already saved to your computer. Please make the necessary changes in the current form and use the "Save as" function to save the new, corrected document in a location of your choice. This ensures you are able to upload the most recent version to the portal.

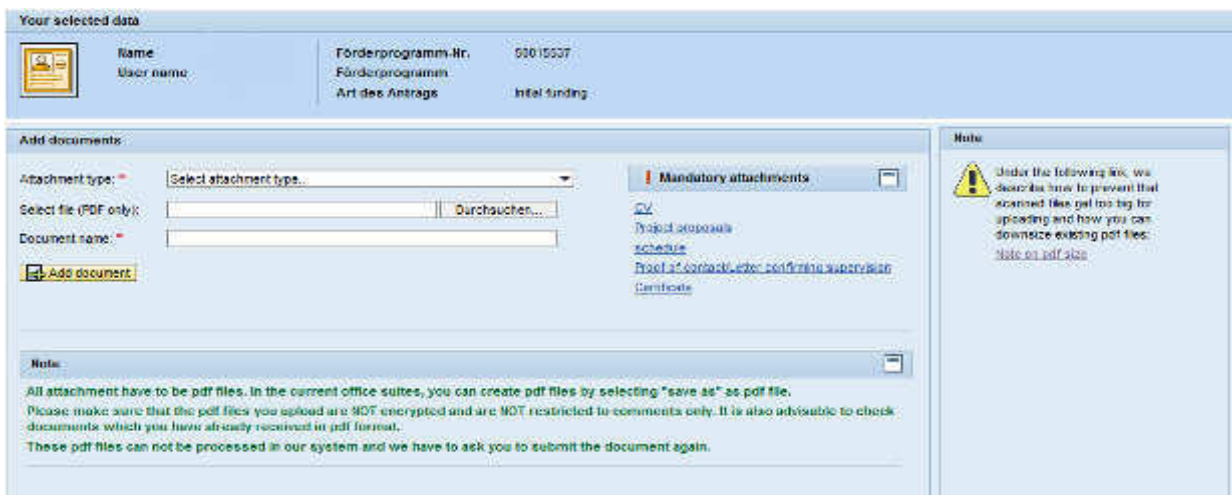


- To upload the corrected form, click on  [Return to previous step](#). This will take you back to step 2.

- If your corrections are successful, you will receive a message to confirm this. Clicking on "Continue" will then take you to the "Attachments" section, the third part of the application process.



In the "Attachments" section, you can add the required attachments to your funding application.





To ensure that we can process these attachments in our digital files, please upload them in PDF format only. Any other file format will need to be converted beforehand. Please note that changing the end of the file name (e.g. from "doc" to "pdf") is not a viable way of converting files in this case.

Current versions of most Office suites offer a "Save as PDF" function. Additionally, there are several freeware programs which can be used to convert Word documents to PDF.

Please also make sure that the PDF files you upload are NOT encrypted and do NOT have any commenting restrictions on them. It is also advisable to check documents which you have already received in PDF format.

These PDFs cannot be processed in our system, so we would have to ask for the document to be resubmitted.

- To add attachments, first choose the type of attachment from the dropdown menu.

Add documents

Attachment type: * Select attachment type...
Select attachment type...
CV

Select file (PDF only):

Document name: *

- Click on "Browse" to find and select the relevant PDF on your system. After that, enter a unique, specific name, under which the attachment will be filed and click "Add Document".

Per attachment type only the specified number of documents can be uploaded.

Add documents

Attachment type: * CV

You may upload 5 documents each with a maximum filesize of 5 MB.

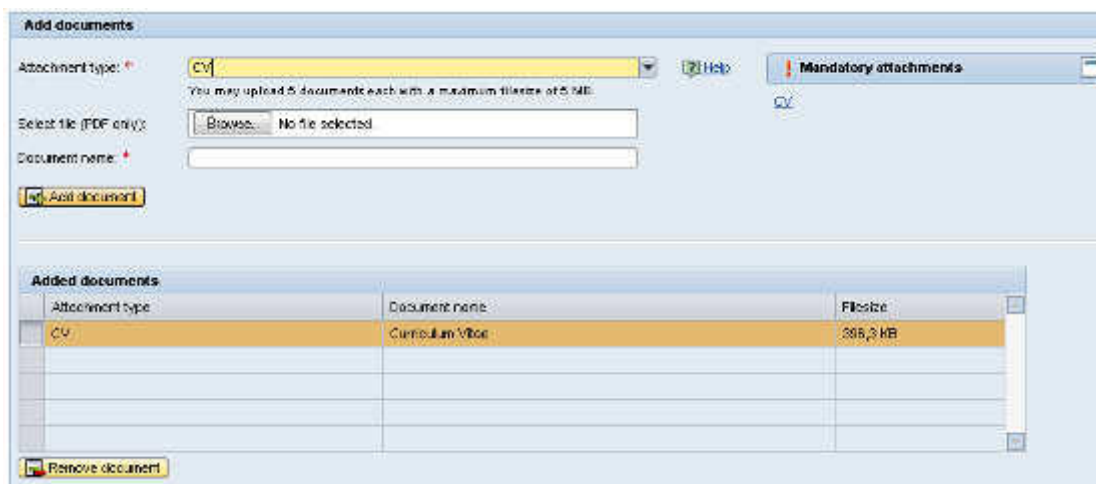
Select file (PDF only): CV.pdf

Document name: * Curriculum Vitae

In the upper left corner you will see a confirmation that your attachment has been added to your application.

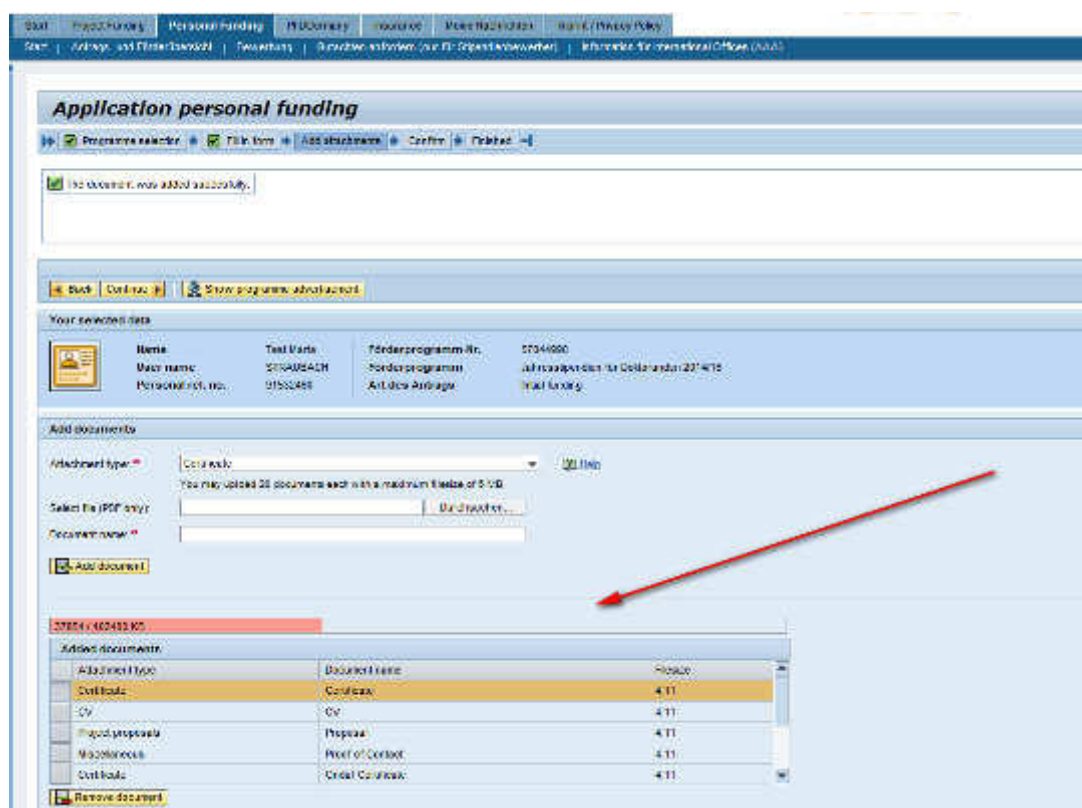
The document was added successfully.

The uploaded attachment now appears in the list of added documents.

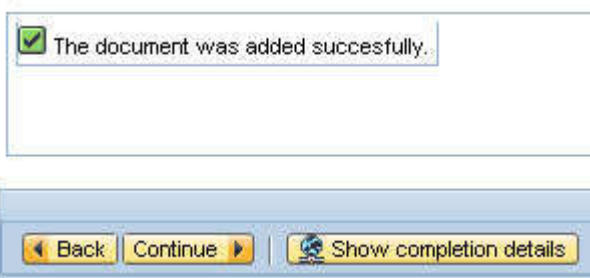


12. Please note that you will not be able to submit your application without uploading the attachments required by your specific funding programme (please consult your funding guide). As long as you have not uploaded at least one document of each required attachment type (see the notice on the right side of the portal), the "Continue" button will be greyed out and not selectable.
13. Please also note that per attachment type there is a restriction of the number of files and the file-size itself (e.g. "You may upload 5 documents each with a maximum filesize of 5MB").

Furthermore a progress bar shows how many kilobytes have been uploaded and if the maximum size of all added documents has been hit.



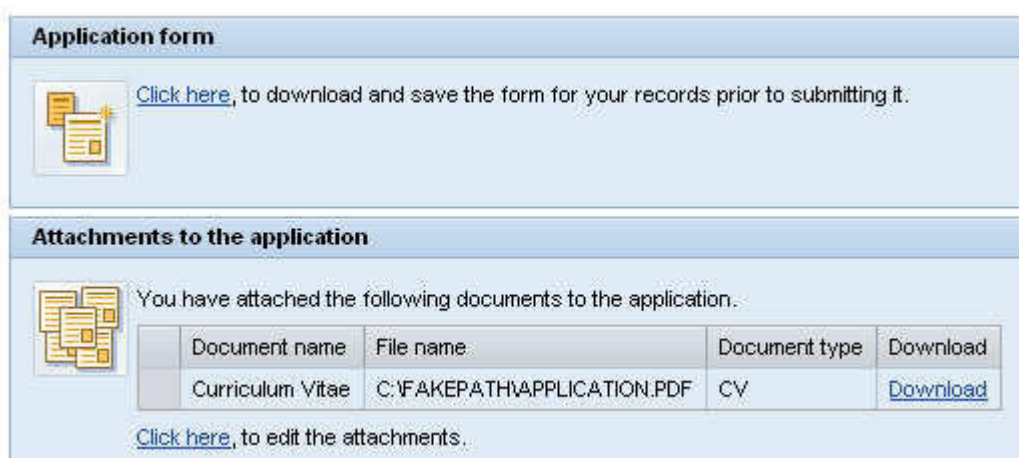
When you have uploaded your required attachments, click on "Continue" in the navigation menu in the top left.



This will take you to an overview of your application.



Here you can once again access your application form and the uploaded attachments. If you wish, you can make changes to the form or upload further attachments.



14. In order to submit your application, you will have to confirm that you have acknowledged the note on how to proceed further:

After you have sent off your application, an "application summary" will be displayed in a confirmation message. This must be printed out and sent in the post to the **applications office** responsible for your country **by the application deadline stated for your country in three paper copies (for your application location and deadline: see "country-specific information" in the programme advertisement)**. The application is only valid if it is also submitted **in hard copy** (exclusively as a printout of the "application summary" mentioned above) in the post and **before the deadline**.

I have read and understood the notice.

After you have acknowledged the note, you can send the application via the button "Send Documents".

Send documents

The application has no technical problems.

Please note that you will not be able to change the application and attachments in the portal once they have been sent. It is also not possible to recall your application! Please check your details in the application form and your attachments one final time before sending.
Click on "Send documents" to submit the application to the DAAD.

15. You will now receive a message confirming that your application has been submitted successfully.

Application sent

 **Thank you!**
The application was successfully sent to DAAD. You will shortly receive confirmation of the progress in your notification system. You may receive this notification in the Application and Funding Overview. This may take several minutes. When logging in to the portal for a message from the DAAD, you will see the message. You may also receive a message from the DAAD via email. If you do not receive an e-mail, please check your e-mail.




A few minutes after sending your application, you will be able to view it in the "Application and funding overview".

Start | Project Funding | **Personal Funding** | PH

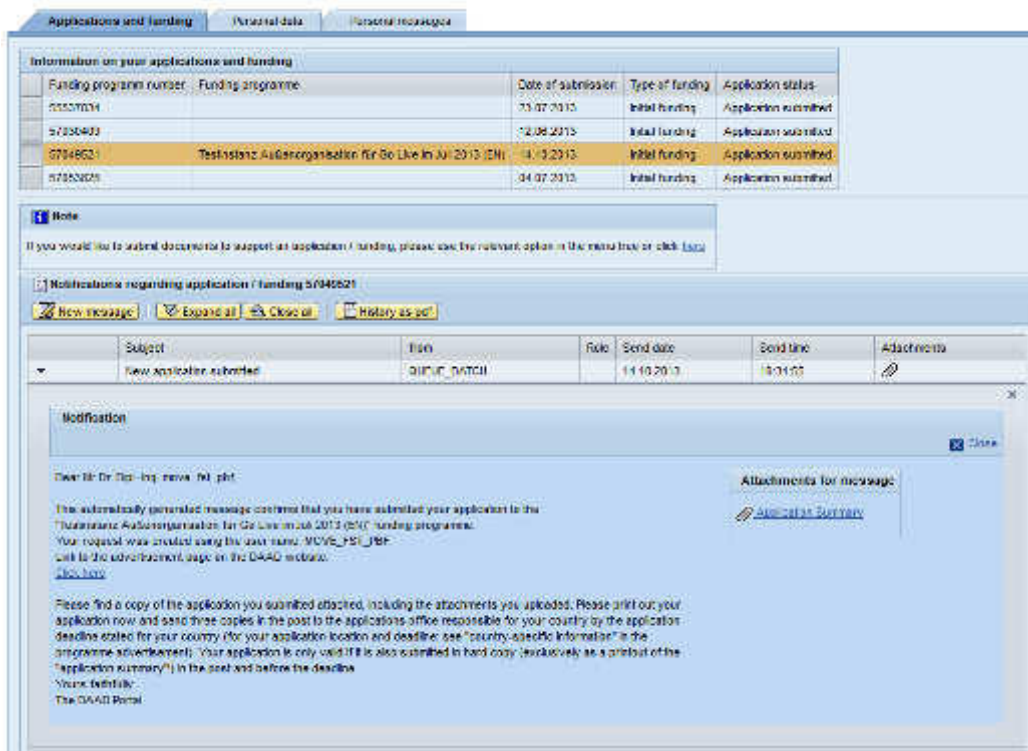
Start | **Application and Funding Overview** | App

Information on your applications and funding					
Funding programm number	Funding programme	Date of submission	Type of funding	Application status	
55537034		23.07.2013	Initial funding	Application submitted	
57030409		12.06.2013	Initial funding	Application submitted	
57049521	Testanstalt Außenorganisation für So Live im Juli 2013 (EN)	14.10.2013	Initial funding	Application submitted	
57053825		04.07.2013	Initial funding	Application submitted	

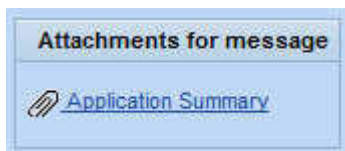
16. In the messaging system located below the applications you will find an additional confirmation of your submitted application. An email will inform you when messages arrive for you in this section.

To open a message, please click the black triangle  in front of it.

If you have already submitted more than one application, you will first need to select the correct one to view your messages.

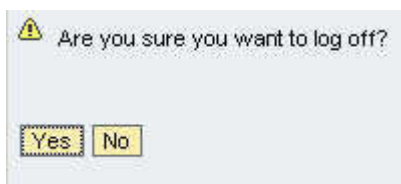


- Attached to the confirmation of the successful submission of the application you will find a PDF file titled "application summary". It contains your application form and all submitted attachments.



Please take note of the next steps required for the application process listed in the confirmation message, specifically regarding the mailing of physical copies of your forms to the information and advice centre in your country.

- To exit the Portal please click "Log off" in the upper right corner and click "Yes" in the confirmation dialogue.



III. Cómo hacer modificaciones posteriores en la postulación (Changes to personal data)

Changes to personal data

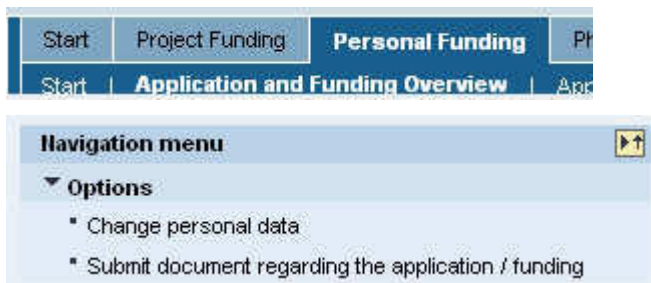
Requirements

You should have already submitted at least one application for personal funding via the Portal.

Procedure

1. Start by clicking on "Application and funding overview" in the "Personal funding" tab. Then click on the arrow in front of "Options" in the navigation menu on the left to open the selection options.

Select the option "Change personal data".




Like the application procedure, the procedure for filling in the form for changing personal data is divided into three steps:

1. Download the form and fill in the required information
2. Upload the form
3. Check the form

Once you have downloaded the form, you can fill it in outside the Portal using Adobe Reader. When the PDF along with all its contents has been saved, it can then be uploaded into the Portal again.


The currently active step in the procedure will be shown in white. You can go to the next step or back to the previous step via the "Continue to the next step" or "Back to the previous step" buttons.

1. Download form


 [Click here](#) to download a new funding application form.
Save the form locally.

[Continue to next step](#)


2. Upload form

 Upload the completed funding application form.

No file selected


 [Return to previous step](#)

3. Check form


 The form is automatically checked after you have uploaded it.


2. If any errors occur during the check, you will receive notifications of these. You can correct entries and upload an updated version of the form in step 3.

3. Check form

 Problems were identified in the uploaded form. Please find details in the following table. Download instead the current form using the link below the table down and correct th


Status	Problem / Error
	Question 3: Please fill in all mandatory fields.
	Question 6: Please fill in all mandatory fields.

 [Download current application form](#)


 [Return to previous step](#)


3. Once you have finished filling in the form, you will proceed to the "Summary" stage.

3. Check form

 The uploaded form had no technical problems and all mandatory fields were filled in.

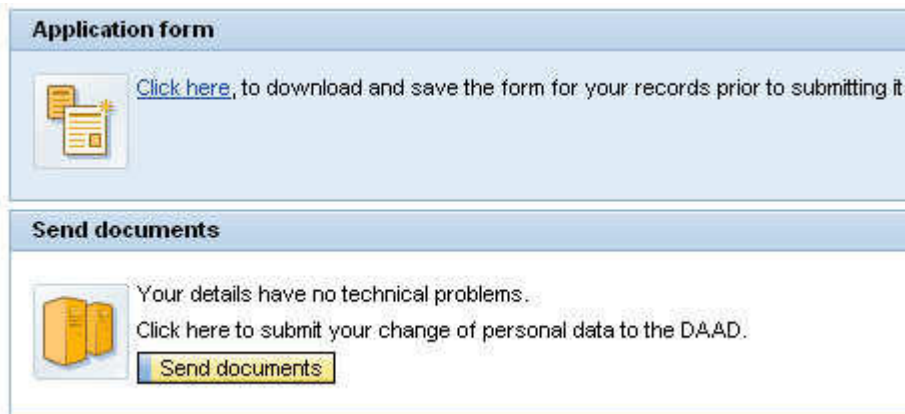
Click to continue.

 [Download current application form](#)

 [Return to previous step](#)



4. This offers you another opportunity to download and save the updated version of the form containing your personal data changes for your documents, before actually sending it.



5. As soon as you have clicked on the "Send" button, you will receive confirmation that your personal data changes have been received. A message will also appear, informing you that, in a few minutes, you will be able to view a further confirmation with the change form attached.



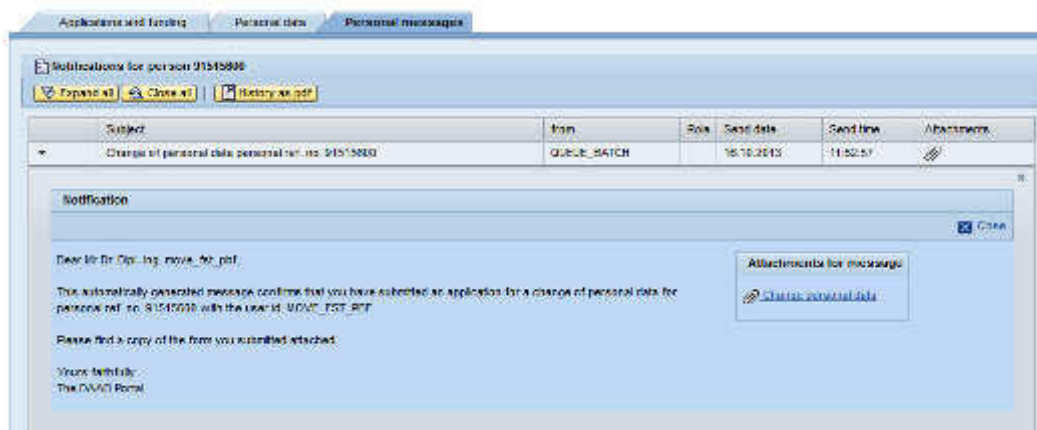
6. As soon as the message is generated in the Portal, a notification about its availability in the Portal is sent to your e-mail address.
7. To call up the messaging system, please click on "Application and funding overview".



8. Since changes to personal data apply across all applications, you will find messages relating to these in the "Personal messages" tab.



- The message once again confirms receipt of your changes and provides you with a copy of the submitted change form as an attachment.



IV. Cómo subir documentación adicional (Subsequent submission of attachments)

Subsequent submission of attachments

Requirements

You should have already submitted at least one application for personal funding via the Portal.

Procedure

1. Start by clicking on "Application and funding overview" in the "Personal funding" tab.



2. If you have already submitted several applications, first select the application to which you wish to add attachments by clicking on it. The selected application will then be shown in brown/orange.

Funding programm number	Funding programme	Date of submission	Type of funding	Application status
55537034		23.07.2013	Initial funding	Application submitted
57030409		12.06.2013	Initial funding	Application submitted
57049521	Testinstanz Außenorganisation für Go Live im Juli 2013 (EN)	14.10.2013	Initial funding	Application submitted
57053825		04.07.2013	Initial funding	Application submitted

Note
If you would like to submit documents to support an application / funding, please use the relevant option in the menu tree or click [here](#).

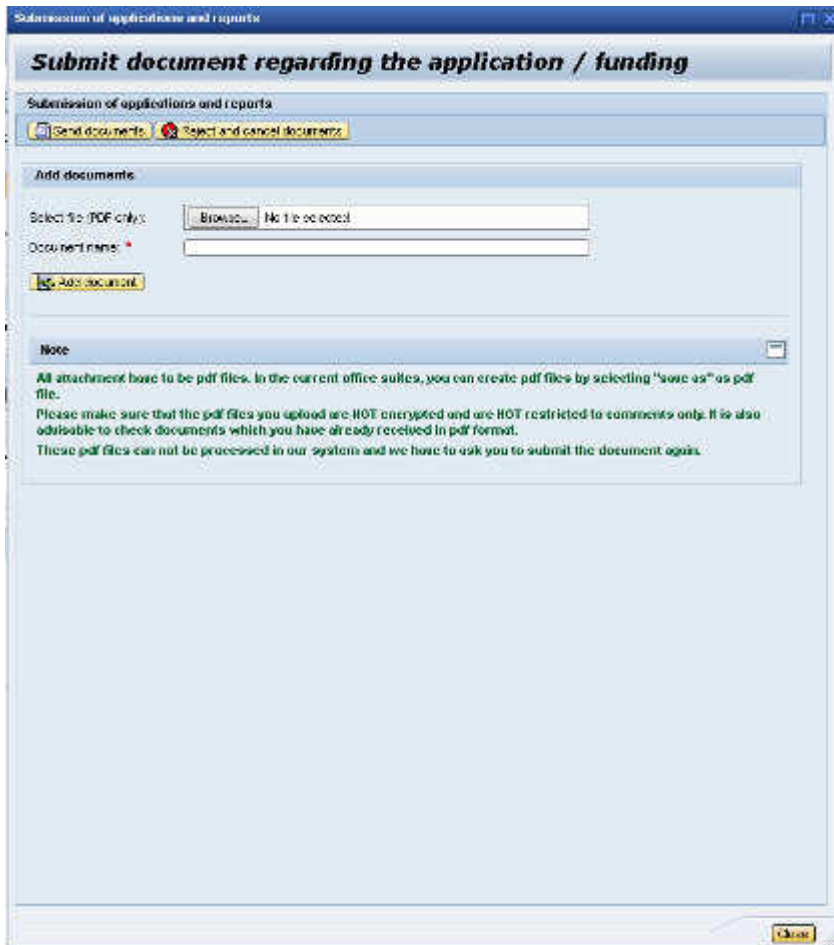
3. Then click on the arrow before "Options" in the navigation menu on the left to open the selection options.



4. Then click on the option "Submit document for application/funding".



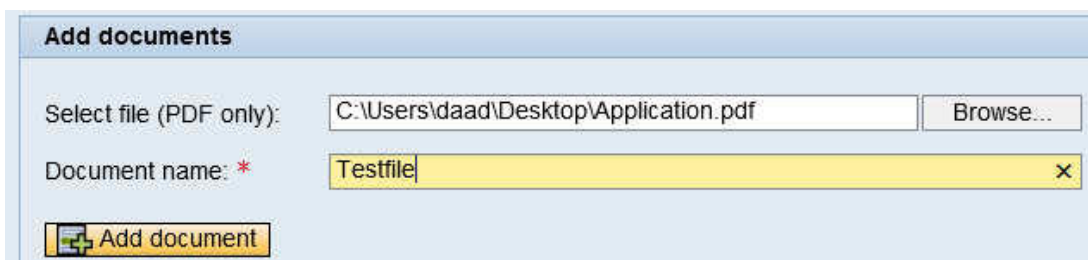
5. Start by clicking on "Browse" in the popup window that appears to find the document to be uploaded on your computer and select it. Then please provide a self-explanatory name for the attachment, so that it will be recognisable to our administrators.



To ensure that we can process these attachments in our digital files, please upload them in PDF format only. Please make sure that the PDF files you upload are NOT encrypted and do NOT have any commenting restrictions on them. It is also advisable to check documents which you have already received in PDF format.

These PDFs cannot be processed in our system, so we would have to ask for the document to be resubmitted.

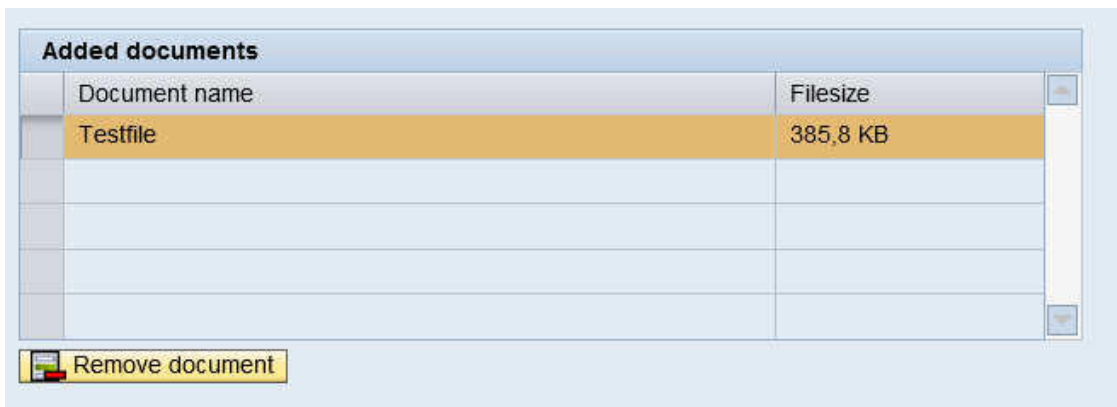
6. You will need to complete two further steps to send the attachment. Please click on "Add document" to add the attachments to the list of attachments for subsequent submission.



7. You will receive a message to confirm this.

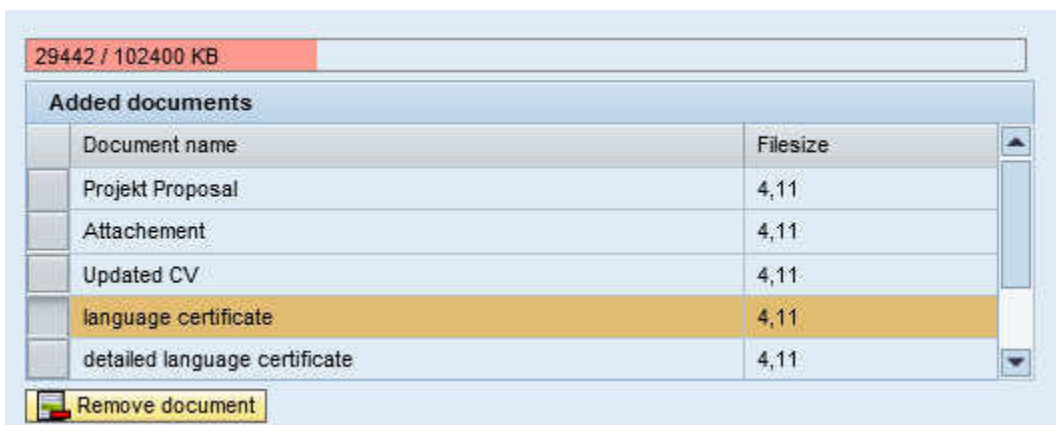


8. The added document will also be listed.



9. If you would like to add more attachments, repeat steps 5 and 6.

A progress bar shows how many kilobytes have been uploaded and if the maximum size of all added documents has been hit.



To submit the attachments, please click on "Send documents".



10. You will now receive a message confirming that your attachments have been sent successfully.



11. A few minutes later, you will receive notification by e-mail that there is a message for you in the Portal. This message in the Portal will once again confirm the submission of your attachments.
12. The messaging system can also be found in the "Application and funding overview".



13. The messages are listed underneath the previously submitted applications/funding programme information. Since most messages relate to specific applications/funding programmes, it is necessary to select the application in question.

Applications and funding Personal data Personal messages


Information on your applications and funding

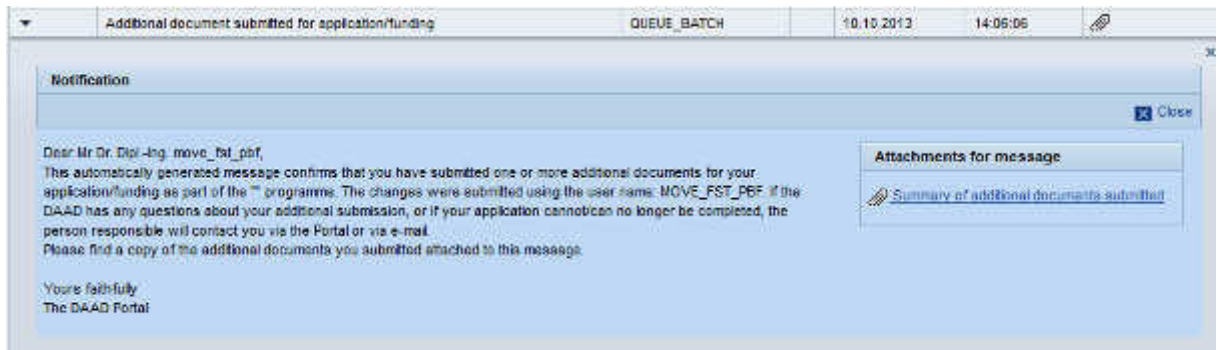
Funding programm number	Funding programme	Date of submission	Type of funding	Application status
55537034		23.07.2013	Initial funding	Application submitted
57030409		12.06.2013	Initial funding	Application submitted
57049521	Testinstanz Außenorganisation für Go Live im Juli 2013 (EN)	14.10.2013	Initial funding	Application submitted
57053825		04.07.2013	Initial funding	Application submitted

Note
 If you would like to submit documents to support an application / funding, please use the relevant option in the menu tree or click [here](#)

Notifications regarding application / funding 57053825

	Subject	from	Role	Send date	Send time	Attachments
▶	Additional document submitted for application/funding	QUEUE_BATCH		10.10.2013	14:28:39	
▶	Additional document submitted for application/funding	QUEUE_BATCH		10.10.2013	14:23:25	
▶	Additional document submitted for application/funding	QUEUE_BATCH		10.10.2013	14:06:06	
▶	Neue Bewerbung eingereicht	QUEUE_BATCH		04.07.2013	10:33:33	

14. To view the message, click on the arrow  in front of it. The message once again confirms the submission and provides you with the submitted file(s) as an attachment.



Anexo II
Instructivo para el diligenciamiento del Formulario de
Solicitud de Beca del DAAD

Instructivo para el diligenciamiento del Formulario de Solicitud de Beca del DAAD

Para facilitar el diligenciamiento del Formulario de Solicitud de beca del DAAD, el Centro de Información del DAAD Colombia ha desarrollado este instructivo que responde a las preguntas que puedan prestarse a confusión. Recomendamos seguir las instrucciones aquí contenidas:

- Por ningún motivo el formulario se debe diligenciar en mayúsculas sostenidas
- El archivo debe marcarse del siguiente modo:

Application_PrimerApellido_SegundoApellido_Nombres_2014

Ejemplo: Application_Gomez_Lopez_Pedro_2014

Instrucciones específicas por preguntas del formulario de solicitud de beca al DAAD

2.1

- *Fecha de nacimiento*

Recomendamos ingresar la fecha de modo manual ya que el calendario que se activa automáticamente sólo avanza mes a mes. El formato será (dd.mm.aaaa)

2.2

Usted deberá indicar el país desde el cual solicita la beca y completar la información requerida en caso de que sea un país diferente a Colombia.

2.3 Dirección a efectos de notificaciones

Se debe escribir la dirección completa del lugar en el cual recibirá la documentación enviada por el DAAD en caso de recibir la beca.

Si es probable que la dirección a efectos de comunicación pueda cambiar (trasteo, viajes, etc.), es indispensable ingresar una dirección fija que no varíe.

Asegúrese de escribir de modo completo su dirección en el primer campo y sólo de ser necesario utilizar los *campos adicionales de información 2, 3 y 4*.

- *c/o*

Si Usted no recibe personalmente el correo en la dirección dada, indique aquí el nombre de la persona/institución que recibirá el correo en su nombre.

- *Street/PO box*

No hace falta ingresar esta información. Como se trata de un campo obligatorio que en el caso de Colombia no aplica, se puede escribir N/A

- *Código postal*

No hace falta ingresar esta información.

- *Teléfono*

Siempre con prefijo: Para Colombia 0057 + el indicativo de la ciudad + el número de teléfono (Ejemplo para el caso de un teléfono fijo en Bogotá: 0057 | 6019418).

- *Teléfono celular*

A pesar de que este campo no aparece marcado como obligatorio, le pedimos ingresar también un número de teléfono celular con prefijo. (Ejemplo para el caso de un celular fijo en Colombia: 0057 310 6000000).

- *Correo electrónico*

Indique su correo más confiable y asegúrese de que esté bien escrito.

2.4 *Nombre y dirección de de una persona de contacto en caso de emergencia*

Aunque el apartado correspondiente a una persona de contacto en caso de emergencia es opcional, le recomendamos diligenciarlo. Para tal fin, las indicaciones mencionadas en el numeral anterior aplican para cada campo de este punto.

2.5

Este apartado corresponde a la universidad o institución superior en la cual planea realizar su estancia. Indique la ciudad en Alemania donde está ubicada su institución anfitriona.

Aunque el formulario le da la opción de ingresar lo datos de una universidad o institución alterna, esto no aplica para esta convocatoria. Complete la información con el área del conocimiento y el área específica de estudio.

2.6

En este apartado, Usted deberá indicar nuevamente el área del conocimiento y el área específica de estudio y dar la respectiva justificación.

2.8

Indicar el nombre de su tutor o el nombre de contacto de la persona en la universidad alemana en la que desarrollará su programa académico.

2.9

En este punto Usted deberá confirmar que ya cuenta con la garantía de una asesoría científica o que ya cuenta con la carta de admisión en el programa académico. Tenga en cuenta que este es un requisito para poder participar en esta convocatoria.

2.10

- *Duración planeada de la estancia*

Indique la duración prevista, incluyendo por ejemplo vacaciones, en caso de que aplique.

Si se presenta a una beca de más de 6 meses, en este período deberá incluir el curso de alemán que ofrece el DAAD. Recuerde que el curso puede ser de hasta 6 meses a partir del 1 de octubre de 2015 o el 1 de abril de 2016. Indique las fechas separadas por puntos (dd.mm.aaaa).

2.11

- *Duración de la beca solicitada*

Se debe señalar la fecha del inicio del estudio/estancia. Aquí no se debe incluir el período del curso de alemán que el DAAD ofrece para las becas de más de 6 meses. El curso de alemán es financiado por el DAAD, pero no se considera dentro del período de la beca. Le pedimos Indicar las fechas separadas por puntos (dd.mm.aaaa).

2.13

- *Tipo de titulación*

Ingresa en este campo “high School Diploma”

- *Resultado*

Indique si se trata del antiguo o del nuevo examen del ICFES (Examen ICFES / Saber 11). Para el caso del examen antiguo, escribir el puntaje obtenido en relación con el puntaje máximo posible (400). Ejemplo: 371 / 400. Para el caso del examen nuevo, escribir el puesto obtenido en relación con el número total de puestos (1000). Ejemplo: Puesto 30 / 1000. Tenga en cuenta que el nuevo examen ubica a los estudiantes entre 1000 puestos a nivel nacional. Cada puesto está compartido por un número determinado de estudiantes, dependiendo del total de personas evaluadas ese año.

- A continuación, ingrese la duración total de su asistencia al colegio

2.14

Realice el registro de sus estudios superiores cursados, de forma cronológica empezando por el más actual. Por favor diligencie todos los datos requeridos.

- *Tipo del examen*

Corresponde al título obtenido al finalizar el estudio ingresado. Tenga en cuenta que la lista se encuentra en inglés. Por ejemplo: "Bachelor" corresponde a Pregrado, "Master" corresponde a un título de maestría "Postgraduate qualification" podría corresponder a una titulación de especialización.

- *Resultado*

Indicar el promedio acumulado obtenido al final del programa académico cursado.

2.15

A pesar de haber diligenciado el apartado anterior con los datos de su trayectoria académica, es necesario que ingrese nuevamente los datos del último estudio realizado, incluyendo la información solicitada.

- *Materia secundaria*

Este punto se diligencia sólo si se ha cursado una carrera principal y una secundaria. Aunque esta posibilidad solían ofrecerla las universidades alemanas, normalmente no aplica para estudios realizados en Colombia.

Si Usted ya culminó su maestría deberá indicar la duración total en semestres de la titulación obtenida.

En caso de que Usted se encuentre cursando un estudio, por ejemplo su maestría, deberá indicar qué semestre cursa actualmente, así como la duración total en semestres de la titulación que obtendrá.

2.16

Indicar cuál es la máxima titulación académica que tendrá al inicio de la beca completando la información solicitada: título obtenido, Fecha (prevista) de obtención de la titulación, nombre exacto del título académico, etc.

2.18

Ingresar los datos correspondientes a actividades profesionales, artísticas o de experiencia docente. En este apartado recomendamos escoger las actividades más relevantes con respecto a la obtención de la beca solicitada y no mencionar más de 3.

2.21

Si Usted Obtendrá una licencia o permiso de parte de su empleador durante el periodo de la beca y si recibirá algún tipo de remuneración, deberá diligenciar la información solicitada en este punto.

2.23

Este punto se refiere a los conocimientos de idiomas que Usted tenga certificados. Aquí deberá ingresar el tipo de examen con el que Usted cuente y el puntaje obtenido.

2.24

Indicar los conocimientos de idioma que Usted tiene pero que no están certificados por medio de un examen oficial. Por favor ingrese los datos correspondientes.

2.28

En este punto, Usted deberá aceptar los términos de la solicitud y guardar el archivo en su computador.

Nota:

Después de haber diligenciado el Formulario de Solicitud de Beca del DAAD y de haberlo guardado en su computador, Usted puede regresar al DAAD-Portal para continuar con su solicitud y subir el formulario que guardó localmente. Para tal fin, deberá hacer click en el enlace *Abrir el DAAD-Portal* que aparece justo al final del formulario.

De este modo, Usted llegará a la página de ingreso del DAAD-Portal, donde deberá ingresar al sistema con los datos que Usted ya posee (*Correo electrónico y Clave de acceso*)